

BG	Ръководство за употреба	2
HU	Használati útmutató	30

Перална машина
Mosógép

USER MANUAL

Съдържание

Информация за безопасност	2	Грижи и почистване	18
Описание на уреда	4	Как да постъпите, ако...	21
Командно табло	5	Технически данни	25
Първа употреба	8	Данни за потреблението	25
Персонализация	8	Инсталиране	26
Всекидневна употреба	9	Свързване към електрическата мрежа	
Полезни препоръки и съвети	13		28
Програми за пране	15	Опазване на околната среда	28

Запазваме си правото на изменения



Информация за безопасност

ВАЖНО! Прочетете внимателно и запазете за бъдещи справки.

- Безопасността на вашия уред отговаря на стандартите на отрасъла и на нормативните изисквания за безопасност на уредите. Въпреки това, като производители, ние чувстваме като свое задължение да изложим следните забележки за безопасността.
- Най-важно е тази книжка с инструкции да бъде запазена с уреда за по-нататъшни справки. Ако уредът бъде продаден или предаден на друг потребител или ако смените жилището си и оставите уреда, книжката трябва да остане приложена към уреда, за да може новият собственик да се запознае с функциите на уреда и отнасящите се към тях предупреждения.
- ТРЯБВА да ги прочетете внимателно преди инсталирането или употребата на електроуреда.
- Преди първото пускане проверете дали по уреда няма повреди, причинени при транспортирането. Не използвайте повредена машина. Ако има повредени части, обърнете се към доставчика си.
- Ако уредът е доставен през зимните месеци, когато има температури под нулата: Съхранявайте пералната машина при стайна температура за 24 часа, преди да я използвате за пръв път.

Общи мерки за безопасност

- По причини на безопасност е опасно извършването на реконструиране и модифициране на този продукт по какъвто и да било начин.
- По време на програмите за пране, работещи на високи температури, стъклото на вратичката може да се нагорещи. Не пипайте стъклото!
- Внимавайте малки домашни любимци или деца да не влизат в барабана. За да избегнете това, проверете в барабана преди употреба.
- Всякакви предмети като монети, безопасни игли, карфици, винтове, камъни или други твърди или остри материали могат да причинят голяма повреда и не трябва да се поставят в машината.
- Употребявайте само препоръчаните количества омекотител за тъкани и перилни препарати. Ако сложите повече, може да повредите тъканите. Вижте препоръчаните от производителя количества.
- Изпирайте малките по обем дрехи, например чорапи, връзки, колани и т. н. в торбичка или калъфка за възглавница, тъй като може да изпаднат между казан и вътрешния барабан.
- Не използвайте пералната машина за пране на дрехи с банели, без подгъви или скъсани дрехи.
- Винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта и затваряйте крана за водата

след употреба, почистване и техническо обслужване.

- При никакви обстоятелства не трябва да се опитвате да поправяте уреда сами. Ремонтите, извършени от неопитни хора, могат да причинят повреда или сериозни неизправности. Свържете се с вашия местен Сервизен център. Винаги настоявайте за оригинални резервни части.

Инсталиране

- Този електроуред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Когато разопаковате електроуред, уверете се, че той не е повреден. Ако имате съмнение, не го използвайте, а се свържете със сервизния център.
- Всички опаковъчни материали и транспортни болтове трябва да бъдат извадени преди употреба. Ако това не бъде спазено, може да възникне сериозна повреда на уреда и друго имущество. Вижте съответния раздел в ръководството за потребителя.
- След като уредът е инсталиран, уверете се, че не е застъпил маркучите за подаване и източване на водата и не е притиснал захранващия кабел към стената.
- Ако уредът е поставен върху под с килим, регулирайте крачетата, за да може въздухът може свободно да циркулира под уреда.
- След инсталирането задължително проверете дали няма изтичане на вода от маркучите и техните съединения.
- Ако уредът е монтиран на място, където може да замръзне, прочетете раздела "Опасности при замръзване".
- Всички водопроводни работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран водопроводчик или компетентно лице.
- Всякакви електротехнически работи, необходими за инсталирането на този уред, трябва да се извършват от квали-

фициран електротехник или компетентно лице.

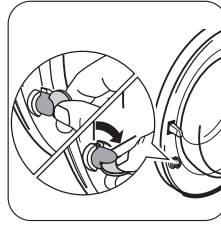
Употреба

- Този електроуред е предназначен за домашна употреба. Той не трябва да бъде използван за никакви други цели, освен за тези, за които е проектиран.
- Използвайте за изпирането на тъкани, които са направени за машинно пране. Следвайте инструкциите на етикета на всяка дреха.
- Не претоварвайте електроуред. Вижте таблицата на програмите за пране.
- Преди пране проверете дали всички джобове са празни, копчетата - закопчани и циповете - затворени. Избягвайте да перете оръфани или скъсани дрехи и предварително третирайте петната от боя, мастило, ръжда, трева и т. н. Сутини с банели НЕ трябва да се перат с машина.
- Дрехи, които са били в контакт с летливи петролни продукти, не трябва да се перат в машина. Ако са използвани летливи почистващи течни препарати, те трябва много внимателно да се отстранят от дрехите, преди те да бъдат поставени в машината.
- Никога не дърпайте захранващия кабел, за да махнете щепсела от контакта; винаги изваждайте кабела, като го държите за самия щепсел.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел, командното табло, работната повърхност или основата са повредени, така че вътрешността на пералната машина е достъпна.

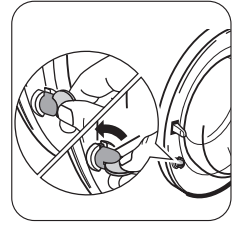
Безопасност за децата

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако бъдат надзирани или им бъдат давани инструкции за използване на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност.

- Опаковъчните компоненти (напр. пластмасово фолио, полистирен) могат да бъдат опасни за деца - има опасност от задушаване! Пазете ги далеч от обсега на деца
- Пазете всички миялни препарати на сигурно място, далеч от местата, достъпни за деца.
- Внимавайте деца или домашни животни да не влизат в барабана. За да не се допусне деца или домашни животни да се затворят в барабана, в машината е включена специална функция.



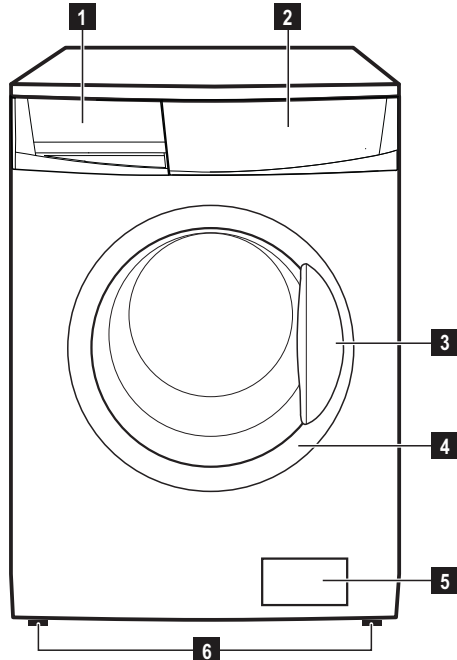
За да **активирате** това устройство, завъртете бутона (без да го натискате) вътре във вратичката по посока на часовниковата стрелка, докато каналът стане хоризонтален. Ако е необходимо, използвайте монета.



За да **деактивирате** това устройство и да възстановите възможното затваряне на вратичката, завъртете бутон обратно на часовниковата стрелка, докато каналът стане вертикален.

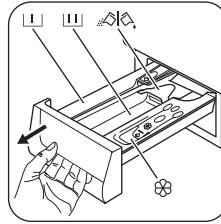
Описание на уреда

- 1 Чекмедже за дозиране на перилни препарати
- 2 Командно табло
- 3 Дръжка за отваряне на вратичката
- 4 Табелка с данни
- 5 Помпа за източване на водата
- 6 Регулируеми крачета



Чекмедже за дозиране на перилни препарати

☐ Отделение за перилен препарат, използван по време на предпране и фаза на наkisване, или препарат за премахване на петна, използван по време на фазата за действие върху петна (ако е предвидено). Перилният препарат за предпране и фаза на наkisване се прибавя в началото на програмата за пране. Препаратът за премахване на петна се добавя по време на фазата за действие върху петна.



☐☐ Отделение за прах или течни препарати, използвани за основното пране. Ако използвате течен перилен препарат, налейте го **точно преди** стартиране на програмата.

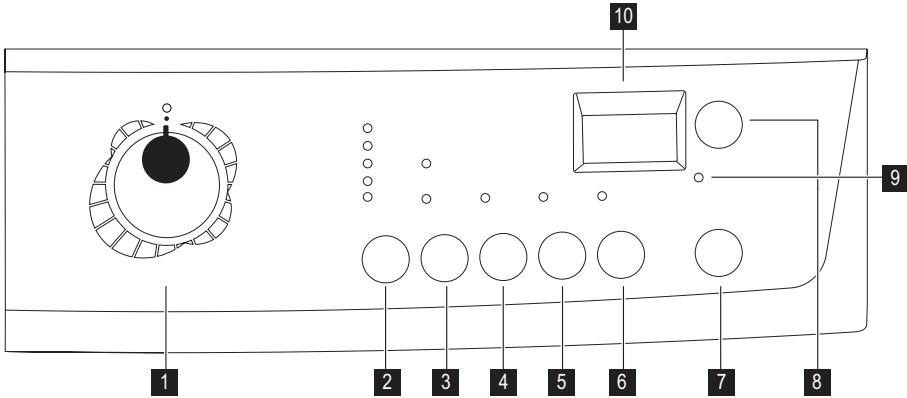
☼ Отделение за течни добавки (омекотител за тъкани, препарат за колосване).

Следвайте препоръките на производителя относно количествата, които да бъдат използвани, и не превишавайте маркирания с «MAX» знак в отделението на чекмеджето за дозиране на перилните препарати. Всички омекотители за тъкани и препарати за колосване трябва да се поставят в отделението преди стартиране на програмата за пране.

☼☐☐ **Преграда за прах за пране или течен перилен препарат** (за повече подробности вж. "Преграда за прах за пране или течен перилен препарат" в глава "Ежедневна употреба").

Командно табло

i На следващата страница има схема на командното табло. На нея е показан селектора за избор на програми, а също и бутоните, пилотните лампички и дисплеят. Те са обозначени със съответните номера на следващите страници.



1 Селектор за програмите

2 Бутон за намаляване скоростта на центрофугата

3 Бутон ОПЦИИ

4 Бутон ПРЕДПРАНЕ

5 Бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

6 Бутон ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

7 Бутон СТАРТ/ПАУЗА

8 Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

9 Пилотна лампичка за БЛОКИРАНА ВРАТИЧКА

10 Дисплей

Таблица на символите

	Намаляване скоростта на центрофугиране		Предмиене
	Задържане на изплакването		Полусухо
	Опции		Допълнително изплакване
	Супер бързо		Start/Pause (Старт / Пауза)
	Икономично		Вратичката е блокирана
	Блокировка за деца		Delay (Отложен старт)

Селектор на програмите, бутон за скоростта на центрофугиране и налични опции

Кръгов селектор на програмите

Позволява ви да включвате/изключвате уреда и/или да изберете програма.

Намаляване скоростта на центрофугирането

С натискане на този бутон можете да промените скоростта на центрофугиране на избраната програма.

Налични опции:

Задържане на изплакването

Когато е избрана тази функция, водата за последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Преди отваряне на вратичката, ще трябва да източите водата. За да източите водата, прочетете абзаца "След завършване на програмата".

Икономично

Само за памучни и синтетични дрехи с леко или нормално замърсяване при температура от 40°C или повече. Времето за пране ще се удължи, а температурата за пране ще се намали. Можете да използвате тази опция, ако искате да изперете нормално замърсено пране и същевременно да спестите енергия.

Супер бързо

Къс цикъл за пране, което е леко замърсено или се нуждае от освежаване. Препоръчваме ви да намалите количеството заредено пране.

Предпране

С избирането на тази опция машината изпълнява цикъл на предпране преди фазата на основното пране. Времето за пране ще се удължи. Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране.

Лесно гладене

При избирането на тази опция, дрехите са изпират и центрофугират внимателно, за да се избегне намачкването им. По този начин гладенето става по-лесно. Освен това, машината ще извърши няколко допълнителни изплаквания в някои програми. Максималната скорост на центрофугиране за програмите за пране на памук се намалява автоматично.

Допълнително изплакване

Този електроуред е проектиран така, че да пести енергия. Ако е необходимо да използвате допълнително количество вода (допълнително изплакване), изберете тази опция. Машината ще извърши няколко до-

пълнителни изплаквания. Тази опция се препоръчва за хора, които са алергични към перилни препарати, или в райони, където водата е много мека.

Старт/пауза

Този бутон ви позволява да стартирате или да прекъсвате избраната програма.

Отложен старт

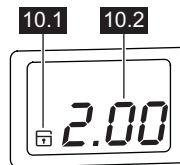
Програмата може да бъде забавена от 30 мин - 60 мин - 90 мин, 2 часа, а след това по още 1 час до максимум 20 часа, с помощта на този бутон.

Пилотна лампичка за блокирана вратичка

Пилотната лампичка **9** свети при стартирането а програмата и показва дали вратичката може да се отваря:

- свети: вратичката не може да бъде отворена. Машината работи или е спряла с вода останала в казана.
- не свети: вратичката може да се отвори. Програмата е приключила или водата е източена.
- мига: вратичката ще се отваря след няколко минути.

Дисплей (10)



На дисплея се показва следната информация:

10.1: Блокировка за безопасност на деца

Устройството ви дава възможност да оставите уреда без надзор по време на работа

10.2:

- **Времетраене на избраната програма**
След избирането на програмата продължителността се показва в часове и мину-

ти (например **2.05**). Времетраенето се изчислява автоматично на базата на максималното препоръчително натоварване за всеки вид тъкан. След като програмата стартира, времето се обновява на всяка минута.

• **Отложен старт**

Избраното отлагане, настроено със съответния бутон, се появява на екрана за няколко секунди, после продължителността на избрана програма се показва отново. Стойността, зададена за отложен старт, намалява с една единица на всеки час и след като остане 1 час, започва да намалява с всяка минута.

• **Кодове за аларма**

При появата на проблеми в работата могат да се покажат някои кодове за

аларма, например **E20** (вж. раздел "Как да постъпите, ако...").

• **Неправилен избор на опция**

Ако е избрана опция, която не е съвместима с настроената програма за пране, съобщението за грешка **Err** се появява за няколко секунди в дъното на дисплея. Вградената червена лампичка на бутона **7** започва да мига.

• **Край на програмата**

Когато програмата свърши, се появява мигаща нула (**0**). Пилотната лампичка **9** и пилотната лампичка на бутона **7** угасват. Вратичката може да бъде отворена.

Първа употреба

- **i** Уверете се, че електрическите и водните съединения са изпълнени според инструкциите за инсталиране.
- Извадете полистирена и всички материали от барабана.
- Налейте 2 литра вода в отделението за основно пране (III) на чекмеджето за перилните препарати, за

да активирате **ЕСО** вентила. След това пуснете пране на памук на най-високата температура, без никакво пране в машината, за да премахнете евентуални остатъци от производството по барабана и казана. Излейте половин доза от перилния препарат в отделението за основно пране и пуснете машината.

Персонализация

Звукови сигнали

Машината е снабдена с устройство, което издава звуков сигнал в следните случаи:

- след завършване на програмата
- при наличие на грешка.

При едновременно натискане на бутони **4** и **5** за около **6 секунди**, звуковият сигнал се изключва (освен при неизправност).

При повторно натискане на тези 2 бутона звуковият сигнал се включва отново.

Блокировка за безопасност на децата

Това устройство ви дава възможност да оставите уреда без наблюдение, без да се

притеснявате, че децата може да се наранят или да повредят уреда. Тази функция може да се използва дори когато пералната машина не работи.

Има два различни начина за задаване на тази функция:

1. Преди да натиснете бутон **7**: няма да можете да стартирате машината.
2. След натискане на бутон **7**: няма да можете да сменяте на никоя друга програма или опция.

За да активирате или деактивирате тази опция, натиснете едновременно за около 6 секунди бутоните **2** и **3**, докато иконата **7** се покаже или изчезне от дисплея.

Всекидневна употреба

Зареждане на прането

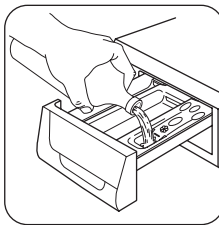
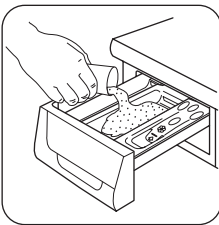


Отворете вратичката, като издърпате внимателно дръжката ѝ навън. Поставете прането в барабана, като слагате дрехите една по една и ги разтърсвате, колкото е възможно повече. Затворете вратичката.



Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува риск от изтичане на вода или повреждане на прането.

Измерване на перилния препарат и омекотителя на тъкани



Дръпнете доколкото е възможно навън чекмеджето за дозиране на перилните препарати. Измерете необходимото количество перилен препарат, изсипете го в отделението за основно пране (Ш) или в съответното отделение според избраната програма/опция (вж. повече подробности в "Чекмедже за дозиране на перилните препарати").

Ако е необходимо, заредете омекотител за тъкани в отделението, отбелязано с ☼ (използваното количество не трябва да превишава белега MAX в чекмеджето). Затворете внимателно чекмеджето.

Преграда за прах за пране или течен перилен препарат

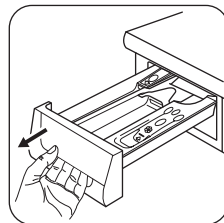
НАГОРЕ - Положение на преградата, ако използвате ПРАХ за пране



НАДОЛУ - Положение на преградата, ако използвате ТЕЧЕН перилен препарат по време на основното пране

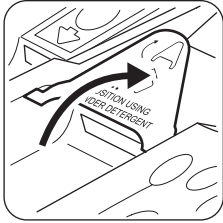


Ако преградата не е в желаното положение:

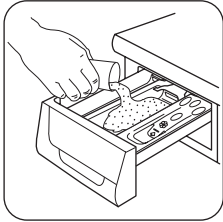



- Дръпнете доколкото е възможно навън чекмеджето за дозиране на перилните препарати.


Преградата е надолу, а вие желаете да използвате прах за пране:



- Обърнете преградата нагоре.



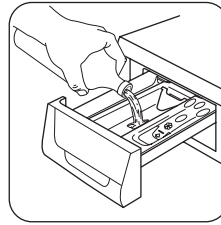
- Измерете перилния препарат.
- Поставете праха за пране в отделението за основно пране .

-  • Остранете останалия прах от преградата.
- След края на програмата за изпиране в основното отделение има останал прах за пране. Проверете дали преградата е в правилно положение.


Преградата е нагоре, а вие желаете да използвате течен перилен препарат:




- Обърнете преградата надолу.



- Измерете перилния препарат.

-  За количеството на перилния препарат винаги проверявайте инструкциите на опаковката на продукта и се уверявайте, че препаратът може да се налее в чекмеджето.

- Налейте течния перилен препарат в отделението , без да превишавате границата, обозначена на преградата.
- Почистване на чекмеджето за разпределение на перилните препарати.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте преградата в положение "НАДОЛУ" с:


- Желатинов перилен препарат или гъст перилен препарат.
- Прах за пране.
- С програми с предпране.
- Не използвайте течен перилен препарат, ако програмата за пране не започва веднага.


В тези случаи използвайте преградата в положение "НАГОРЕ".

Изберете необходимата програма чрез кръговия селектор на програмите (1)

Завъртете селектора за програмите на избраната програма.

Зелената пилотна лампичка на бутона 7 започва да мига. Кръговият селектор на програми може да бъде завъртан по посока на часовниковата стрелка и обратно на часовниковата стрелка.

Завъртете селектора в положение  за нулиране на програмата/изключване на машината.

На края на програмата кръговият селектор трябва да бъде завъртан на положение , за изключване на машината.

ВАЖНО! Ако завъртите кръговия селектор на програмите на друга програма по време на работа на машината, червената пилотна лампичка на бутон **7** премигва три пъти и се показва съобщение за грешка **Err** за да укаже, че сте направили грешен избор. Машината няма да изпълни новоизбраната програма.

Изберете скоростта на центрофугиране, като натиснете бутон 2

Когато е избрана дадена програма, уредът автоматично предлага максималната възможна скорост на центрофугиране за тази програма. (За максимално разрешените скорости на центрофугиране вж. "Програми за пране").

Натиснете този бутон неколkokратно, за да промените скоростта на центрофугиране, в случай че желаете да центрофугирате прането си на друга скорост. Светва съответният индикатор

Изберете наличната опция с бутони 3, 4 и 5

В зависимост от програмата, могат да бъдат комбинирани различни функции. Те могат да се изберат след избиране на желаната програма и преди стартиране на програмата. Когато тези бутони се натиснат, съответните контролни лампички светват. Когато тези бутони бъдат натиснати отново, пилотните лампички угасват. Ако бъде избрана неправилна опция, вградената **червена** пилотна лампичка на бутона **7** премигва 3 пъти и дисплеят извежда съобщение за грешка **Err**.

Вж. раздел "**Програми за пране**", за да разберете коя опция с коя програма за пране може да се използва.

Стартирайте програмата, като натиснете бутон 7

За да пуснете избраната програма, натиснете този бутон, като съответната зелена пилотна лампичка спира да мига.

Пилотната лампичка **9** светва, за да покаже, че уредът започва да работи и вратичката е заключена.

Ако сте избрали отложен старт, пералната машина започва обратно броене.

ВАЖНО! Ако бъде избрана неправилна опция, съобщението **Err** се появява на дисплея за няколко секунди и **червената** индикаторна лампичка на този бутон мига 3 пъти.

Изберете "Отложен старт" чрез натискане на бутон 8

Преди да стартирате програмата, ако желаете да отложите старта, натиснете този бутон неколkokратно, за да изберете желаното забавяне.

Стойността на избраното забавяне се появява на екрана за няколко секунди, после се показва отново продължителността на програмата.

Трябва да изберете тази опция, след като сте избрали програмата, но преди да сте я стартирали.

По всяко време можете да промените или отмените времето на забавяне, преди да сте натиснали бутона **7**.

Избиране на отложен старт :

1. Изберете програмата, а след това желаните опции.
2. Изберете отложен старт чрез натискане на бутон **8**.
3. Натиснете бутон **7**:
 - машината започва отброяването на часовете.
 - програмата ще започне, след като избраното време на забавяне изтече.

Отмяна на отложения старт след стартиране на програмата:

1. Задайте ПАУЗА на пералната машина, като натиснете бутон **7**.
2. Натиснете бутон **8** веднъж. На дисплея ще се появи **0'**.
3. Отново натиснете бутон **7**, за да стартирате програмата.

ВАЖНО!

- Избраното отлагане може да се промени само след повторно избиране на програмата за пране.
- По време на забавянето вратичката ще е заключена. Ако се наложи да отворите вратичката, първо трябва да зададете ПАУЗА на пералнята, като натиснете бутон **7**, и след това да изчакате няколко минути, преди да отворите вратичката. След затваряне на вратичката натиснете отново същия бутон.

ВАЖНО! Опцията "Отложен старт" не може да бъде избрана с програмата за източване.

Промяна на опция или работеща програма

Възможно е да промените някои опции, преди да бъдат изпълнени от програмата. Преди да направите някаква промяна, трябва да спрете пералната машина, като натиснете бутона **7**.

Можете да промените работеща програма само като я нулирате. Завъртете кръговия селектор на програмите на **○** и след това на позицията на новата програма. Стартирайте новата програма, като натиснете отново бутона **7**.

Водата за пране в казана няма да се източи.

Прекъсване на програма

За да прекъснете работеща програма, натиснете бутона **7**- съответната пилотна лампичка започва да мига. Натиснете същия бутон отново, за да **рестартирате** програмата

Отмяна на програма

Завъртете кръговия селектор на програмите на **○**, за да отмените програмата, която работи. Сега можете да изберете нова програма.

Отваряне на вратичката, след като програмата е започнала

Първо задайте пауза на машината, като натиснете бутона **7**.

Ако пилотна лампичка **9** мига и след няколко минути изгасне, вратичката може да бъде отворена.

Ако индикаторната лампичка **9** остане включена, това означава, че машината вече загрява или че нивото на водата е твърде високо. В никакъв случай не се опитвайте да отворите вратичката със сила! Ако не може да отворите вратичката, а се налага да я отворите, трябва да изключите машината, като завъртите кръговия селектор на **○**. След няколко минути вратичката може да бъде отворена.

(Обърнете внимание на нивото и температурата на водата!).

След затваряне на вратичката е необходимо да изберете програмата и опциите отново, и да натиснете бутон **7**.

В края на програмата

Пералната машина автоматично спира. Прозвучават звукови сигнали и на дисплея се появява мигаща **□**. Пилотната лампичка на бутона **7** и пилотната лампичка на бутона **9** угасват.

Ако сте задали програма или опция, при която в казана остава вода, пилотната лампичка **9** остава да свети. Вратичката остава блокирана, за да покаже, че водата трябва да бъде източена. През това време барабанът продължава да се върти на определени интервали, докато се източва водата.

Следвайте инструкциите по-долу, за да източите водата:

1. Завъртете кръговия селектор на програмите на **○**.
2. Изберете програма за източване или центрофугиране.
3. Ако е необходимо, чрез натискане на съответния бутон намалете скоростта на центрофугирането.
4. Натиснете бутон **7**.

В края на програмата, вратичката се отключва и може да се отваря. Завъртете селектора на програмите на положение **○**, за да изключите машината.

Извадете прането от барабана и внимателно проверете дали барабанът е празен. Ако не възнамерявате да пускате още пране, затворете крана за водата. Оставете

те вратичката отворена, за да предотвратите формирането на плесен и неприятни миризми.

Готовност: няколко минути след приключването на програмата ще се включи системата за икономия на енергия. Яркостта на

дисплея е намалена. С натискане на който и да е бутон уредът ще излезе от състоянието на икономия на енергия.

Полезни препоръки и съвети

Сортиране на прането

Следете символите на кода за пране върху етикета на всяка дреха, както и инструкциите за пране от производителя. Сортирайте прането, както следва: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани, вълна.

Преди зареждане на прането

Никога не перете бели и цветни дрехи едновременно. Белите могат да изгубят "белотата" си по време на прането.

Новите цветни дрехи могат да пускат боя по време на първото си пране; затова те трябва да бъдат прани отделно първия път.

Закопчайте калъфките за възглавници, затворите циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Завържете всички възможни колани или дълги връзки.

Премахнете упоритите петна преди прането.

Изтъркайте особено замърсените области със специален препарат или паста за премахване на петна.

Третирайте особено внимателно пердетата. Свалете кукичките или ги завържете в торба или мрежа.

Премахване на петна

Упоритите петна може да не могат да бъдат премахнати само с вода и препарат за пране. По тази причина е препоръчително да се третира преди самото пране.

Кръв: третирайте наскоро направените петна със студена вода. За сухи петна нариснете една нощ във вода със специален

препарат за почистване на петна, след което ги изтъркайте с вода и сапун.

Боя на мазна основа: намокрете с бензинов препарат за премахване на петна, поставете дрехата върху мека кърпа и попейте петното; третирайте няколко пъти.

Изсъхнали мазни петна: навлажнете с терпентин, поставете дрехата върху мека повърхност и попейте петното с памучна кърпа и с пръсти.

Ръжда: оксалова киселина, разтворена в гореща вода, или препарат за премахване на ръжда, който се използва студен. Внимавайте с петната от ръжда, които не са отскоро, защото целулозната структура вече ще е разрушена и тъканта може да се скъса.

Петна от пръст: третирайте с белина, изплакнете добре (само белите дрехи и тези с устойчиви цветове).

Трева: насапунисайте леко и третирайте с белина (само белите дрехи и тези с устойчиви цветове).

Масило от химикалка и лепило: намокрете с ацетон ¹⁾, поставете дрехата върху мека кърпа и попейте петното.

Червило: намокрете с ацетон, както при горното, след което третирайте петната с метилиран спирт. Третирайте всички остатъчни петна с белина.

Червено вино: потопете във вода и перилен препарат, изплакнете и третирайте с оцетна или лимонова киселина, след което пак изплакнете. Третирайте всички остатъчни петна с белина.

Масило: в зависимост от вида на масилото, първо намокрете тъканта с ацетон ¹⁾,

1) не прилагайте ацетон върху изкуствена коприна

след това с оцетна киселина; третирайте всички остатъчни петна върху белите тъкани с белина и след това изплакнете цялостно.

Петна от катран: първо третирайте с препарат за почистване на петна, метилов спирт или бензинов препарат, след това изтърчайте с паста за премахване на петна.

Перилни препарати и добавки

Добрите резултати от прането зависят и от избора на перилен препарат и употребата на правилните количества, за да се избегне разхищение и да се опазва околната среда.

Въпреки че са вещества, които могат да се разложат по химически път, почистващите препарати съдържат вещества, които в големи количества могат да разстройат деликатния баланс на природата.

Изборът на перилен препарат ще зависи от вида на тъканта (фина тъкан, вълнена тъкан, памучна тъкан и т. н.), цвета, температурата на пране и степента на замърсяване.

Всички перилни препарати за перална машина, предлагани на пазара, могат да бъдат използвани с тази машина:

- прах за пране при всички видове тъкани
- прах за пране за фини тъкани (макс. 60°C) и вълнени тъкани
- течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60°C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.

Перилният препарат и всякакви добавки трябва да бъдат поставени в правилните отделения от чекмеджето за дозиране на перилните препарати, преди да стартира програмата за пране.

Ако използвате течни препарати за пране, трябва да бъде избрана програмата **без** предпране.

Вашият уред включва система за рециркулация, която позволява оптимална употреба на концентриран перилен препарат. Следвайте препоръките на производителя относно количествата, които да бъдат използвани, и **не превишавайте маркирания с "MAX" знак в отделението на чекмеджето за разпределение на перилните препарати.**

Количество перилен препарат, което да бъде използвано

Типът и количеството перилен препарат ще зависи от типа на тъканта, обема на зареждане, степента на замърсяване и твърдост на използваната вода.













Следвайте инструкциите на производителя за количествата, които да използвате. Използвайте по-малко перилен препарат, ако:











- перете малък обем пране
- прането е леко замърсено
- се образуват големи количества пяна по време на прането.





Степени на твърдост на водата

Твърдостта на водата се класифицира в т. нар. "градуси" на твърдост. Информация за степента на твърдост на водата във вашия район може да бъде получена от съответната водоснабдителна компания или от местните органи. Ако степента на твърдост на водата е средна или висока, препоръчваме да добавите омекотител на вода, като винаги следвайте инструкциите на производителя. Когато степента на твърдост на водата е ниска, регулирайте съответно количеството перилен препарат.

Програми за пране

Програма Максимална и минимална температура – Описание на цикъла – Максимална скорост на центрофугиране - Максимално зареждане на тъкани – Тип пране	Опции	Отделение за перилен препа- рат
<p> ПАМУЧНИ ТЪКАНИ 95° - ❄️ (Студена вода) Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 1200 об./мин Макс. зареждане 8 кг - намалено количество 4 кг Бели или цветни памучни тъкани (нормално замърсени).</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО ИКОНОМИЧНО¹⁾ СУПЕР БЪРЗО²⁾ ПРЕДПРАНЕ ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ</p>	<p> ³⁾  </p>
<p> СИНТЕТИЧНИ 60° - ❄️ (студена вода) Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 900 об./мин Макс. зареждане 3,5 кг - намалено количество 1,5 кг Синтетични или смесени тъкани: бельо, цветни дрехи, несвиващи се ризи, блузи.</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО ИКОНОМИЧНО¹⁾ СУПЕР БЪРЗО²⁾ ПРЕДПРАНЕ ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ</p>	<p> ³⁾  </p>
<p>☆ Специални програми</p>		
<p> ФИНИ ТЪКАНИ 40° - ❄️ (студена вода) Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 700 об./мин Макс. зареждане кг 3,5 - Намалено зареждане кг 1,5 Фини материи: акрилни тъкани, вискоза, по- лиестер.</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО СУПЕР БЪРЗО²⁾ ПРЕДПРАНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ</p>	<p> ³⁾  </p>

<p>Програма Максимална и минимална температура – Описание на цикъла – Максимална скорост на центрофугиране - Максимално зареждане на тъкани – Тип пране</p>	<p>Опции</p>	<p>Отделение за перилен препа- рат</p>
<p> РЪЧНО ПРАНЕ 30° - ✖ (студена вода) Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 900 об./мин Макс. зареждане 2 кг Специална програма за фини тъкани със сим- вол "ръчно пране".</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО</p>	<p> </p>
<p> ВЪЛНА 40° Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 900 об./мин Макс. зареждане 2 кг Програма за пране на вълна, предназначена за машинно пране, както и за такава, предназ- начена за ръчно пране и фини тъкани. Забеле- жка: Поставянето на само една дреха или на обемиста дреха може да предизвика деба- лансиране. Ако уредът не изпълнява послед- ната фаза на центрофугиране, добавете още дрехи, преразпределете ръчно прането и след това изберете програмата за центрофугиране.</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО</p>	<p> </p>
<p> ДЖИНСИ 40° Основно пране - изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 1200 об./мин Макс. зареждане 4 кг Благодарение на тази програма можете да пе- рете дрехи като джинсови панталони, ризи или якета, както и блузи от високотехнологични материали. (Опцията "Допълнително изплак- ване" ще се активира автоматично).</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО ПРЕДПРАНЕ ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ</p>	<p> ³⁾  </p>

<p>Програма Максимална и минимална температура – Описание на цикъла – Максимална скорост на центрофугиране - Максимално зарежда- не на тъкани – Тип пране</p>	<p>Опции</p>	<p>Отделение за перилен препа- рат</p>
<p> НАКИСВАНЕ 30° Предпране – наkisване за около 40 минути – спиране с вода в казана Макс. зареждане 8 кг Специална програма за силно замърсено пра- не. Машината изпълнява наkisване при 30°C. След изтичане на времето машината спира ав- томатично с останала в казана вода. Преди започване на нова фаза на пране е нео- бходимо да източите водата чрез:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Само източване: завъртете селектора така, че да застане на програмата за източване (след това натиснете бутона 7). • Източване и центрофугиране: завъртете селектора така, че да застане на програмата за центрофугиране, намалете скоростта на центрофугиране като натиснете съответния бутон и след това натиснете бутона 7. <p>Внимание! Тази програма не може да се из- ползва за много фини материи като коприна или вълна. Излейте перилния препарат за про- грамата "Наkisване" в съответното отделение. След края на наkisването (след източване на водата), можете да изберете програмата за пране (първо завъртете кръговия селектор на програмите на ○, след това – на програмата и натиснете бутон 7).</p>		<p></p>
<p> ИЗПЛАКВАНИЯ Изплаквания Макс. скорост на центрофугиране 1200 об./мин Макс. зареждане 8 кг С тази програма е възможно да се изплакват и центрофугират памучни дрехи, предварително изпрани на ръка. Машината извършва 3 из- плаквания, следвани от финално дълго цен- трофугиране. Скоростта на центрофугиране може да се намали.</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ ЗАДЪРЖАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕТО ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ</p>	<p></p>

Програма Максимална и минимална температура – Описание на цикъла – Максимална скорост на центрофугиране - Максимално зареждане на тъкани – Тип пране	Опции	Отделение за перилен препарат
<p>🔌 ИЗТОЧВАНЕ Източване на водата Макс. зареждане 8 кг За източване на водата от последното изплакване при програми с избраната опция, които завършват с вода, останала в казана.</p>		
<p>Ⓢ ЦЕНТРОФУГИРАНЕ Източване и дълго центрофугиране Макс. скорост на центрофугиране 1200 об./мин Макс. зареждане 8 кг Отделно центрофугиране за дрехи, изпрани на ръка, и след програми с тази опция, след които остава вода в казана. Можете да изберете скоростта на центрофугиране чрез съответния бутон, за да я адаптирате към тъканите за центрофугиране.</p>	<p>НАМАЛЯВАНЕ СКОРОСТТА НА ЦЕНТРОФУГИРА- НЕ</p>	
<p>○ = ИЗКЛ. За отмяна на работеща програма или за изключване на машината.</p>		

- 1) Тази опция не е активна при температура, по-ниска от 40° С.
- 2) Ако изберете опцията "Супер бързо" чрез натискане на бутон **3**, е препоръчително да намалите максималното количество пране, както е показано. Допустимо е и пълно зареждане, но с известно понижаване на качеството на изпиране.
- 3) Ако използвате течни препарати за пране, трябва да изберете програма без ПРЕДПРАНЕ.

Грижи и почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да **ИЗКЛЮЧИТЕ** уреда от електрозахранването, преди да предприемете почистване или техническо обслужване.

Против котлен камък

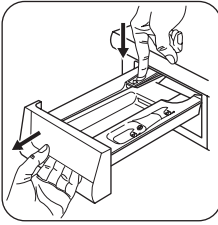
Обикновено водата, която използваме, съдържа варовик. Добра идея е периодично в машината да се използва омекотител за вода. Това трябва да се направи, когато не перете, в съответствие с инструкциите на производителя на омекотителя за вода. Това ще помогне да се предотврати образуването на отлагания на варовик.

Външно почистване

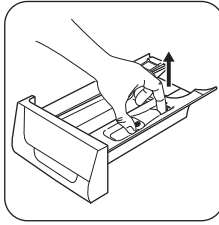
Почистете външната част на корпуса само със сапун и вода и подсушете напълно.

Почистване на чекмеджето за разпределение на перилните препарати

Отделението за дозиране на перилни препарати и добавки трябва да се почиства редовно.

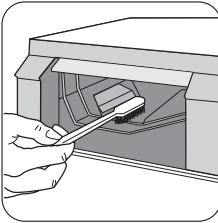


Извадете чекмеджето, като натиснете надолу ключалката и го издърпате навън. Измийте го обилно под течаща вода, за да премахнете всички следи от натрупан прах за пране.



За улесняване на почистването горната част на отделениято за добавки може да бъде извадена.

Почистването на вътрешността на канала на чекмеджето



След като сте извадили чекмеджето, използвайте малка четка, за да почистите вътрешността на канала и да сте сигурни, че сте премахнали всички остатъци от прах за пране от горната и долната част на канала.

Поставете отново чекмеджето и пуснете програмата за изплакване, без да слагате дрехи в барабана.

Почистване на помпата

Помпата трябва да се проверява редовно и особено ако:

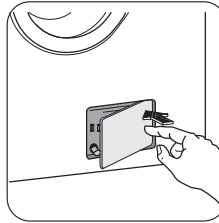
- уредът не източва и/или не центрофугира;
- уредът издава необичаен шум по време на източване поради попадане на предмети като безопасни игли, монети и др., които блокират помпата;

- има проблем с източването на водата (за повече информация вижте глава “Как да постъпите, ако...”).

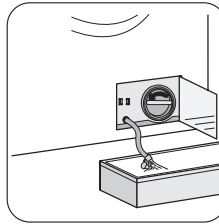
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да отворите вратичката на помпата, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

Следвайте следните стъпки:

- Извадете щепсела от контакта.
- Ако е необходимо, изчакайте, докато водата се охлади.

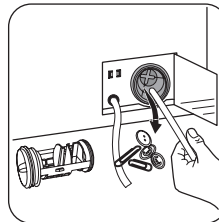


Отворете вратичката към помпата. Поставете в близост до помпата някакъв съд, за да съберете това, което ще изтече.

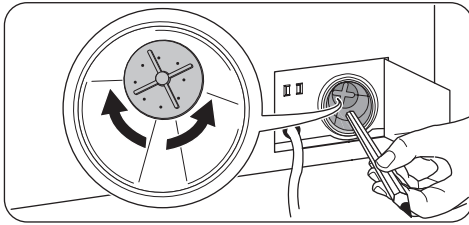


Изтеглете маркуча за спешно източване на вода, поставете го в съда и махнете капачката му.

Когато спре да изтича вода, развийте капака на помпата чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка и извадете филтъра. Ако е необходимо, използвайте клещи. При отстраняване на капака винаги трябва да имате кърпа под ръка за подсушаване на изтеклата вода. Измийте филтъра под течаща вода, за да отстраните всички следи от валма.

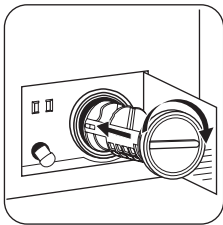


Отстранете чуждите частици и валмата от гнездото на филтъра и ротора на помпата.

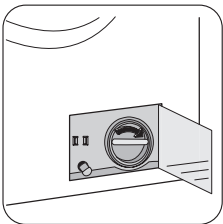


Внимателно проверете дали роторът на помпата се върти (той се върти отсечно). Ако не се върти, свържете се с вашия сервизен център.

Поставете обратно капачката на маркуча за спешно източване на вода и го върнете обратно на мястото му.



Отново поставете филтъра в помпата, като го разположите правилно в специалните водачи. Завийте добре капака на помпата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



Затворете вратичката на помпата.

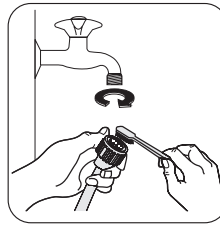
⚠ ВНИМАНИЕ! Когато уредът се използва, в зависимост от избраната програма е възможно в помпата да има гореща вода.

Никога не сваляйте капака на помпата по време на пране. Винаги изчаквайте, докато уредът завърши цикъла на пране и е празен. При поставянето на капака обратно проверете дали е здраво затегнат, за да избегнете течове и децата ви да не могат да го извадят.

Почистване на входните филтри за вода

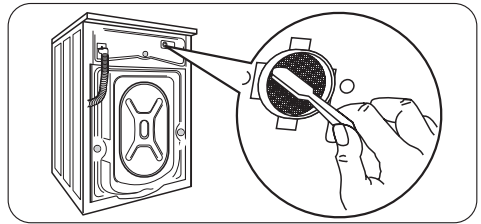
ВАЖНО! Ако уредът не се пълни с вода или пълни се твърде бавно, стартовият бутон мига в жълто или на дисплея (ако е предвиден) се показва съответна аларма (вж. главата "Как да постъпите, ако..." за повече подробности), проверете дали входните филтри не са запушени.

За почистване на входните филтри за вода:

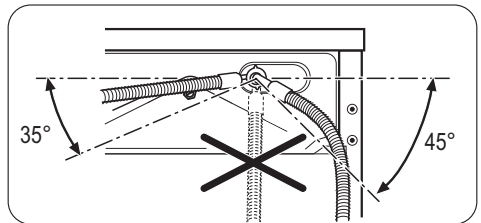


- Затворете крана за вода.
- Развийте маркуча от крана.
- Почистете филтъра в маркуча с твърда четка.

- Завийте маркуча обратно на крана. Уверете се, че свързването е херметично.



- Отвинтете маркуча от машината. Дръжте наблизко кърпа, тъй като може да изтече малко вода.
- Почистете филтъра във вентила с твърда четка или с парче плат.



- Завийте отново маркуча към машината и се уверете, че съединението е стегнато.
- Отворете крана за вода.

Предпазни мерки срещу замръзване

Ако машината е изложена на температури под 0°C, трябва да се вземат някои предпазни мерки.

- Затворете крана за водата.
- Развинтете маркуча за подаване на вода.
- Поставете края на маркуча за спешно източване и този на маркуча за подаване на вода в леген, поставен на пода, и дайте възможност на водата да се отцеди.
- Завийте обратно маркуча за подаване на вода и поставете маркуча за спешно източване отново на мястото му, след като сте му сложили капачката.
- Когато отново възнамерявате да използвате машината, внимавайте околната температура да е над 0°C.

Спешно източване на вода

Ако водата не се е източила, постъпете по следния начин, за да източите водата от машината:

Как да постъпите, ако...

Някои проблеми се дължат на липса на елементарна поддръжка или пропуски, които могат да се отстранят лесно, без да се вика техник. Преди да се свържете с местния сервизен център, извършете изредените по-долу проверки.

По време на работата на машината е възможно **червената** пилотна лампичка на бутон **7** да започне да мига, на дисплея да се появи някой от следните кодове за аларма и едновременно през 20 секунди

- извадете щепсела от контакта;
- затворете крана за водата;
- ако е необходимо, изчакайте, докато водата се охлади;
- отворете вратичката към помпата;
- поставете леген на пода и поставете края на маркуча за спешно източване в него. Махнете капачката му. Поради гравитацията водата ще се източи в легена. Когато легенът се напълни, поставете обратно капачката на маркуча. Изпразнете легена. Повторете процедурата, докато спре да изтича вода;
- при необходимост почистете помпата, както е описано по-горе;
- поставете обратно маркуча за спешно източване на мястото му, след като сте му сложили капачката;
- завинтете отново капачката на помпата и затворете вратичката.

ВАЖНО! Всеки път, когато източвате вода през маркуча за спешно източване, трябва да налеете 2 литра вода в отделението за основно пране на чекмеджето за перилните препарати и да пуснете програмата за източване. Това ще задейства **ЕСО вентила** и ще предотврати оставането на неизползван перилен препарат за следващото пране.

да прозвучават няколко звукови сигнала, което показва, че машината не работи:

- **E10** : проблем в подаването на водата.
- **E20** : проблем в източването на вода.
- **E40** : отворена вратичка.

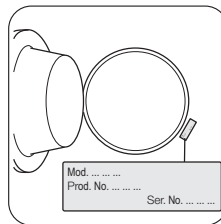
Когато проблемът е отстранен, натиснете бутона **7**, за да пуснете отново програмата. Ако след всички проверки проблемът продължава да съществува, обърнете се към местния сервизен център.

Проблем	Възможна причина/решение
Машината не стартира:	<p>Вратичката не е затворена. <i>E40</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Затворете вратичката добре. <p>Щепселът не е поставен правилно в контакта.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поставете щепсела в контакта. <p>Контактът няма захранване.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете домашната електроинсталация. <p>Мрежовият предпазител е изгорял.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сменете предпазителя. <p>Кръговият селектор на програмите не е позициониран правилно и бутонът 7 не е натиснат.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Завъртете кръговия селектор на програмите и натиснете отново бутон 7. <p>Избрана е опцията Отложен старт.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ако желаете да изперете веднага прането, отменете отложения старт. <p>Активирана е блокировката за безопасност на деца.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Деактивирайте блокировката за безопасност на деца.
Машината не се пълни:	<p>Кранът за вода е затворен. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Отворете крана за вода. <p>Маркучът за подаване на вода е смачкан или прегънат. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете крайника на маркуча за подаване на вода. Филтърът на маркуча за подаване или входният вентил са запушени. <i>E10</i> • Почистете филтрите за подаване на вода. (Вж. "Почистване на филтрите за подаване на вода" за повече подробности). <p>Вратичката не е добре затворена. <i>E40</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Затворете вратичката добре.
Машината не източва и/или не центрофугира:	<p>Маркучът за източване е смачкан или прегънат. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете крайника на маркуча за източване на вода. <p>Филтърът за източване е задръстен. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Почистете дренажния филтър. <p>Избрана е опция или програма, която завършва с вода в казана или изключва всички етапи на центрофугиране.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изберете програма за източване или центрофугиране. <p>Прането не е равномерно разпределено в барабана.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пренаредете прането.

Проблем	Възможна причина/решение
По пода има вода:	<p>Използвано е прекалено голямо количество перилен препарат или неподходящ препарат (образува прекалено много пяна).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Намалете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. <p>Проверете дали няма течове от някое от местата на свързване на маркуча за подаване на вода. Това невинаги се вижда лесно, тъй като водата се стича по маркуча; проверете дали маркучът е влажен от външната страна.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете крайника на маркуча за подаване на вода. Маркучът за подаване или източване е повреден. • Подменете го с нов. <p>Капачката на маркуча за спешно източване не е отстранена или филтърът не е правилно завит на мястото си след почистване.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поставете капачката на маркуча за спешно източване или завийте добре филтъра.
Незадоволителни резултати от прането:	<p>Използван е прекалено малко препарат за пране или неподходящ препарат за пране.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Увеличете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. <p>Упоритите петна не са третирани преди прането.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Използвайте специални препарати за третиране на упорити петна. <p>Не е била избрана съответната температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали сте избрали съответната температура. <p>Заредено е прекалено голямо количество пране.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Намалете зареденото количество.
Вратичката не се отваря:	<p>Програмата продължава да работи.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изчакайте програмата да приключи. <p>Заклучването на вратичката още е активно.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изчакайте докато пилотната лампичка 9 угасне. <p>В барабана има вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изберете програма за източване или центрофугиране, за да източите водата.

Проблем	Възможна причина/решение
<p>Машината вибрира или е шумна:</p>	<p>Транспортните болтове и опаковъчните материали не са отстранени.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали уредът е монтиран правилно. Опорните крачета не са регулирани • Проверете дали уредът е нивелиран правилно. Прането не е равномерно разпределено в барабана. • Пренаредете прането. Може би има твърде малко пране в барабана. • Заредете повече количество пране.
<p>Центрофугирането започва късно или машината не центрофугира:</p>	<p>Електронното устройството за откриване на дебаланс е сработило, защото прането не е равномерно разпределено в барабана. Прането се преразпределя чрез обратно завъртане на барабана. Това може да се случи няколко пъти, преди да изчезне дебаланса и нормалното центрофугиране да може да започне отново. Ако след 10 минути прането все още не е равномерно разпределено в барабана, машината няма да започне да центрофугира. В такъв случай преразпределете прането ръчно и изберете програмата за центрофугиране.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Пренаредете прането. Зареденото количество пране е твърде малко. • Добавете още дрехи, преразпределете ръчно прането, и след това изберете програмата за центрофугиране.
<p>Машината издава необичаен шум:</p>	<p>Машината е снабдена с такъв тип електромотор, който издава шум, различен от този на обикновените електромотори. Този нов електродвигател осигурява по-плавен старт и по-равномерно разпределение на прането в барабана при центрофугиране, както и по-голяма устойчивост на машината.</p>
<p>В барабана не се вижда вода:</p>	<p>Машините, базирани на съвременни технологии, работят много икономично, като използват много малко вода, без това да оказва влияние на качеството на пране.</p>

Ако не сте в състояние да откриете или решите проблема, свържете се с нашия сервизен център. Преди да се обадите, погледнете модела, серийния номер и датата на закупуването на вашата машина: сервизният център ще поиска от вас тази информация.



Технически данни

Размери	Ширина	60 см
	Височина	85 см
	Дълбочина	63 см
Свързване към електрическата мрежа	Информацията за свързването към електрическата мрежа е дадена на табелката с данни на вътрешния ръб на вратичката на уреда.	
Налягане на водоснабдяването	Минимално	0,05 МПа
	Максимално	0,8 МПа
Максимално количество пране	Памук	8 кг
Обороти на центрофугиране	Максимално	1000 об./мин. (ZWN7100L)
		1200 об./мин. (ZWN7120L)

Данни за потреблението

Програма ¹⁾	Консумация на енергия (kWh) ²⁾	Потребление на вода (литри) ²⁾
Бял памук 95 °C	2.1	65
Памук 60 °C	1.4	63
Памук 40 °C	0.6	63
Синтетика 40 °C	0.45	37
Фини тъкани 40 °C	0.6	63
Вълна/Ръчно пране 30 °C	0.25	55

1) Вижте дисплея за времето на програмата.

2) Информацията за консумация, показана в следната таблица е показателна. Може да варира в зависимост от количеството и вида на прането, от температурата на подаваната вода и температурата на околната среда.

Стандартни програми за стойностите на потреблението на етикета за енергия

"Памук 60 °C Икономично" и "Памук 40 °C Икономично" са стандартните програми за пране на нормално замърсени памучни дрехи. Те са подходящи за пране на нормално замърсени памучни дрехи и са най-ефективните програми по отношение на

комбинирано потребление на вода и електроенергия за пране на този тип памучни дрехи.

Съответстват на EN60456.

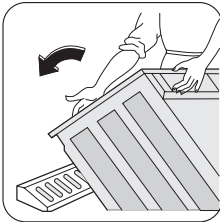
i Действителната температура на водата може да се различава от посочената температура за цикъла.

Инсталиране

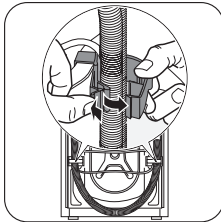
Разопаковане

Всички транспортни болтове и опаковъчни материали трябва да бъдат извадени преди употреба на машината.

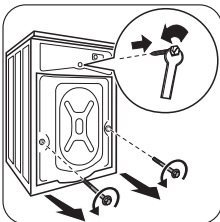
Препоръчваме ви да пазите всички приспособления, използвани за превоза, така че да могат да бъдат поставени пак, ако машината трябва отново да бъде транспортирана.



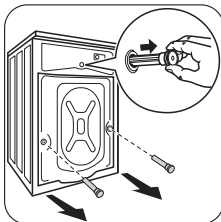
След пълното разопаковане внимателно поставете машината да легне на гърба ѝ, за да отстраните полистиреновата основа от дъното ѝ.



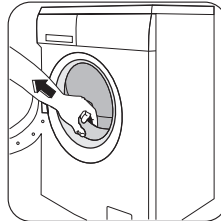
Извадете захранващия кабел и маркучка за оттичане от държачите на маркучка на гърба на уреда.



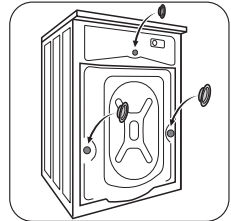
Развинтете трите болта.



Извадете съответните пластмасови раздалечители.



Отворете вратата и отмахнете полистиреновия блок от уплътнението на вратичката.



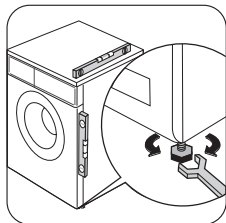
Затворете по-малкия горен отвор и двата по-големи отвора със съответните пластмасови тапи, които ще намерите в плика, в който се намира и книжката с инструкции.

Позициониране

Инсталирайте машината върху плоска твърда подова настилка. Уверете се, че циркулацията на въздух около машината не е възпрепятствана от килими, рогазки и т. н. Уверете се, че машината не се допира до стената или до други кухненски шкафове. Нивелирайте пералната машина, като повдигнете или смъкнете крачетата. Крачетата може да се затегнат за регулиране, тъй като включват самозадържаща гайка, но машината ТРЯБВА да е хоризонтална и стабилна.

Всички необходими настройки могат да се направят с помощта на ключ.

Точното нивелиране предотвратява вибрациите, шума и преместването на машината по време на работа. Никога не поставяйте картон, дърво или подобни материали под машината, за да компенсирате неравности на пода.



При необходимост, проверете настройката с нивелир.

Комплект за гумени крачета (4055126249)

Наличен при авторизиран дилър.

Гумените крачета се препоръчват за използване предимно при неравни, хлъзгави или дървени повърхности.

Поставете гумените крачета, за да предотвратите вибрации, шумове и разместване на уреда по време на работа.

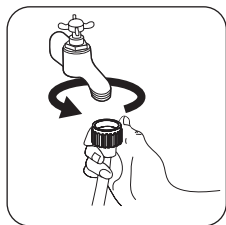
Внимателно прочетете приложените към комплекта инструкции.

Отвор за подаване на вода

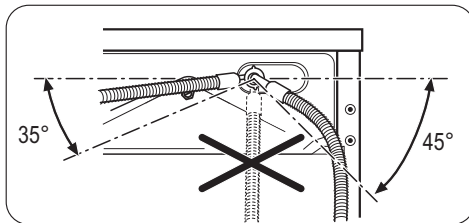
! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази машина трябва да се свърже към източник на студена вода

! **ВНИМАНИЕ!** Преди свързване на машината към нов тръбопровод, или тръбопровод, който не е бил използван за известно време, пуснете достатъчно количество вода, за да промиете всякакви остатъци, които могат да се съберат в тръбите

! **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте маркуча от предишния си уред за свързване към източника на подаване на вода.



Свържете маркуча към кран с резба 3/4". Винаги използвайте маркуча, доставен заедно с уреда.



Другият край на маркуча за подаване, който се свързва с уреда, може да се обръща, както е показано на фигурата.

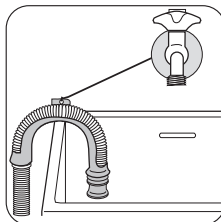
Не поставяйте маркуча за подаване на вода, така че да е насочен надолу. Завъртете маркуча наляво или надясно в зависимост от позицията на крана за вода. Поставете правилно маркуча, като разхлабете пръстеновидната гайка.

След като позиционирате маркуча за подаване на вода не забравяйте да затегнете пръстеновидната гайка, за да се избегнат течове.

! **ВНИМАНИЕ!** Маркучът за подаване на вода не трябва да бъде удължаван. Ако той е прекалено къс, а вие не искате да местите крана, трябва да купите нов, по-дълъг маркуч, направен специално за такива цели.

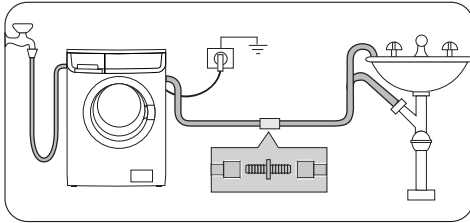
Източване на вода

Краят на маркуча за източване може да бъде поставен по три начина:



Преметнат през ръба на мивка, като използвате пластмасовия водач на маркуча, приложен към машината.

В този случай, уверете се, че краят не може да се откачи, когато машината източва вода. Това може да се направи чрез привързване на маркуча за крана с парче шнур или чрез закрепяне на маркуча за стената.



В разклонение към канала на мивката.

Това разклонение трябва да бъде над сифона, така че прегъването да бъде най-малко 60 см над пода.

Направо в канализацията, не по-ниско от 60 см и не по-високо от 90 см. Краят на маркуча за оттичане трябва винаги да бъде **с възможност за влизане на въздух**, т. е. вътрешният диаметър на канала за източване трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане. Маркучът за оттичане не трябва да е прегънат.

Свързване към електрическата мрежа

Информацията за електрическото свързване е дадена на табелката с данни на вътрешния ръб на вратичката на уреда. Проверете дали домашната ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като също така вземете под внимание всички останали работещи електроуреди.

⚠ ВНИМАНИЕ! Свържете машината към заземен контакт.


⚠ ВНИМАНИЕ! Производителят не носи отговорност за щети или

наранявания при неспазване на гореизложените предпазни мерки за безопасност.

⚠ ВНИМАНИЕ! Захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен след монтирането на машината.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ако захранващият кабел на машината трябва да бъде подменен, това трябва да се извърши от сервизен център.

Опазване на околната среда


Символът  върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и

електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от

неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Опаковъчни материали



Материалите със символ  са годни за рециклиране.

>PE<=полиетилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Това означава, че те могат да бъдат рециклирани чрез разделно събиране в съответните контейнери.

Екологични съвети

За да пестите вода, електрическа енергия и да допринесете за опазването на окол-

ната среда, ние ви препоръчваме да следвате тези съвети:

- Нормално замърсени дрехи могат да бъдат прани без предпране, с цел съствяване на перилен препарат, вода и време (околната среда също е защитена!).
- Машината работи по-икономично, ако е заредена докрай с пране.
- Чрез подходящо предварително третиране, петната и някои видове замърсявания могат да бъдат отстранени; след това прането може да бъде изпрано на по-ниска температура.
- Отмерете количеството от перилния препарат според варовитостта на водата, степента на замърсяване и количеството дрехи, които се перат.

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	30	Ápolás és tisztítás	45
Termékleírás	32	Mit tegyek, ha...	48
Kezelőpanel	33	Műszaki adatok	51
Első használat	35	Fogyasztási értékek	53
Személyre szabás	36	Üzembe helyezés	53
Napi használat	36	Elektromos csatlakoztatás	55
Hasznos javaslatok és tanácsok	40	Környezetvédelmi tudnivalók	56
Mosási programok	42		

A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

Fontos Olvassa el alaposan és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

- A készülék biztonsága megfelel az ágazati szabványoknak és a készülékek biztonságára vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Ugyanakkor gyártóként magunkra nézve kötelezőnek érezzük, hogy a következő biztonsági megjegyzéseket rendelkezésére bocsássuk.
- Nagyon fontos, hogy ezt a Kezelési útmutatót elérhető helyen tartsa, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, vagy amennyiben elköltözik a lakásból, és a készüléket otthagyja, soha ne feledje mellékelni az útmutatót a készülékhez, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülék működésével és a vonatkozó figyelmeztetésekkel.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen el KELL olvasnia a biztonsági szabályokat.
- Mielőtt először nekikezdene, ellenőrizze a készüléket, hogy nem történt-e valamilyen sérülés a szállítás során. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha egyes részei megsérültek, forduljon a szállítóhoz.
- Ha a készüléket télen szállítják ki, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van: Tárolja a mosógépet szobahőmérsékleten 24 óráig az első használat előtt.

Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszeret és mosószert használjon. A túlzott használat kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosózsákba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.

- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a befolyócsövön és a kifolyócsövön, valamint a munkafelület ne nyomja az elektromos tápvezetékét a falnak.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon a készülék alatt.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.
- Ha a készüléket fagnak kitett helyen helyezi üzembe, kérjük, olvassa el a "Fagyveszély" c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

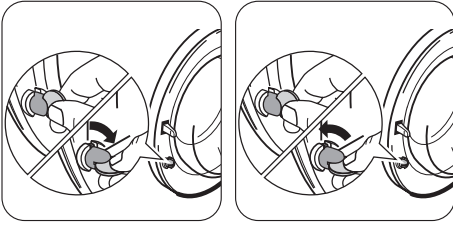
Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.

- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltsen túl a készüléket. Lásd a Mosási programok táblázatát.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és cipzárok zárva vannak. Kerülje a kirojtosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsda és fű). Merevített melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávolozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a mosógép belseje szabadon hozzáférhető.

Gyermekbiztonság

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy (beleértve a gyermekeket is) használhassa, hacsak a biztonságáért felelős személy nem biztosít számára felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- A mosogatószereket zárja el a gyermekek elől, és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok vagy gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába. Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekek vagy háziállatok bezáródjanak a dobba, ez a mosógép különleges funkcióval rendelkezik.

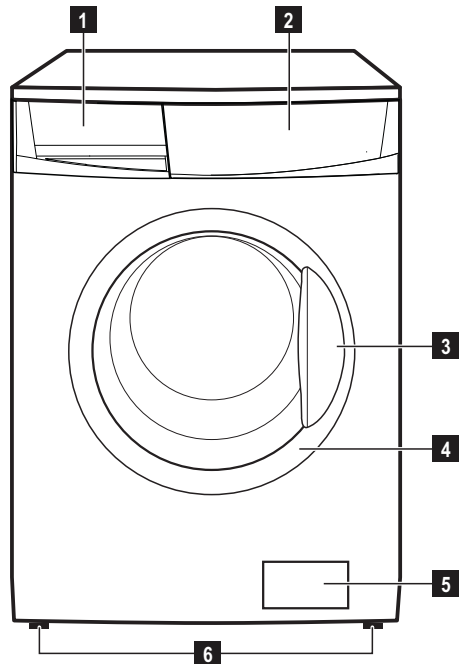


A készülék **elindításhoz** (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.


A készülék **leállításhoz** és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tétele érdekében forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül.

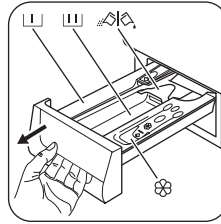
Termékleírás


- 1** Mosószer adagoló fiók
- 2** Kezelőpanel
- 3** Ajtófogantyú
- 4** Adattábla
- 5** Leeresztő szivattyú
- 6** Állítható lábak




Mosószer adagoló fiók


 Rekesz az előmosásnál és az áztatási fázisban használt mosószer, illetve (ha van ilyen) a folteltávolító fázisban használt folteltávolító számára. Az előmosási és az áztatási mosószer adagolása a mosási program kezdetén történik. A folteltávolító adagolása a folteltávolító fázis alatt történik.




 Rekesz a főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. A folyékony mosószert **csak közvetlenül a program elindítása előtt** töltsse a rekeszbe.

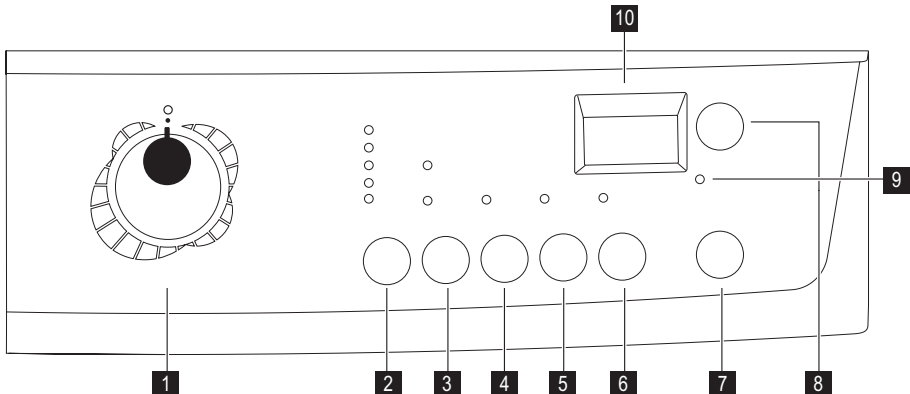
 Rekesz a folyékony adalékok számára (öblítőszer, keményítő).

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen ne lépje túl a mosószer-adagoló fiókban lévő **«MAX»** jelölést. Az öblítőszer vagy a keményítőt a mosási program elindítása előtt kell a rekeszbe önteni.

 **A por vagy folyadék állagú mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap** (további részletekért lapozza fel a „Napi használat” című fejezetben „A por vagy folyadék állagú mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap” című szakaszt).

Kezelőpanel













 A következő oldalon a kezelőpanel képe látható. A képen a programválasztó gomb, valamint a gombok, a jelzőfények és a kijelző látható. Ezeket a megfelelő számok jelzik a következő oldalakon.



- 1** Programválasztó gomb
- 2** CENTRIFUGÁLÁSI sebességet mér-
séklő gomb
- 3** OPCIÓK gomb
- 4** ELŐMOSÁS gomb
- 5** VASALÁSKÖNNYÍTŐ gomb

- 6** EXTRA ÖBLÍTÉS gomb
- 7** INDÍTÁS/SZÜNET gomb
- 8** KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb
- 9** AJTÓ ZÁRVA jelzőfény
- 10** Kijelző

Szimbólumtáblázat

	Centrifugálás sebességének csökkentése		Előmosás
	Öblítés tartás		Vasaláskönnnyítő
	Kiegészítő funkciók		Extra öblítés
	Szupergyors		Start / Szünet
	Eco		Ajtó zárva
	Gyerekszár		Késleltetett indítás

Programválasztó gomb, centrifugálási sebesség gomb és rendelkezésre álló opciók

Programkapcsoló

Lehetővé teszi a készülék be/ki kapcsolását és/vagy egy program kiválasztását.

Centrifugálás sebességének csökkentése

Ennek a gombnak a megnyomásával módosíthatja a kiválasztott program centrifugálási sebességét.

Rendelkezésre álló opciók:

Öblítőstop

Ennek a funkciónak a választásakor a gép nem ereszti le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el "A program végén" c. részt.

Eco

Energiatakarékos mód az enyhén vagy átlagosan szennyezett pamut és műszálás ruhaneműk 40°C-on vagy ennél magasabb hőfokon végzett mosásához. A mosás időtartama meghosszabbodik, a mosóvíz hőfoka pedig

csökken. Ezt az opciót akkor használhatja, amikor normál mértékben szennyezett ruhákat mos, és energiát szeretne megtakarítani.

Szupergyors

Rövid ciklus enyhén szennyezett darabokhoz vagy csak felfrissítést igénylő ruhaneműhöz. Ezért azt javasoljuk, hogy csökkentse a mosnivaló töltetét.

Előmosás

Az opció kiválasztásakor a mosógép a főmosás előtt egy előmosási ciklust hajt végre. A mosás időtartama hosszabb lesz. Ez az opció erősen szennyezett ruhanemű esetén ajánlott.

Vasaláskönnnyítő

Ennek az opciónak a kiválasztása révén a ruhanemű finom mosásra és centrifugálásra kerül, nehogy meggyűrődjön. Ilyenkor vasalni is könnyebb. Továbbá a gép néhány további öblítést végez egyes programok esetében. Pamut programok esetén a maximális centri-

fugálási sebesség automatikusan csökkenésre kerül.

Extra öblítés

Ezt a készüléket az energiával való takarékosságra fejlesztették ki. Ha szükséges, hogy a ruhaneműt extra mennyiségű vízzel öblítse ki (extra öblítés), válassza ezt az opciót. A mosógép néhány további öblítést hajt végre. Ez az opció a mosószerekre érzékeny egyéneknél és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

Start Szünet

Ez a gomb lehetővé teszi a kiválasztott program indítását vagy megszakítását.

Késleltetett indítás

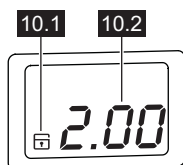
Ezzel a gombbal 30 perccel - 60 perccel - 90 perccel, 2 órával és óránkénti lépésekkel maximum 20 órával késleltetheti a programot.

Ajtó zárva jelzőfény

A **9** jelzőfény világít, amikor a program elindul, és jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- a jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A gép üzemel, vagy az üstben maradó vízzel leállt.
- a jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A program befejeződött, vagy a víz kiürítése megtörtént.
- villogó jelzőfény: néhány perc múlva ki lehet nyitni az ajtót.

Kijelző (10)



A kijelzőn a következő információk láthatók:

10.1: Gyermekbiztonsági zár

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy a készüléket működése alatt felügyelet nélkül hagyja.

10.2:

• A beállított program időtartama

A program kiválasztása után annak időtartamát órában és percben mutatja a gép (pl. **2.05**). Az időtartamot automatikusan számítja ki a gép, minden ruhatípus esetén a javasolt maximális töltet alapján. A program megkezdése után a fennmaradó időt a gép percenként frissíti.

• Késleltetett indítás

A megfelelő gombok megnyomásával beállított Kiválasztott késleltetés néhány másodpercig megjelenik a kijelzőn, majd a kiválasztott program időtartama jelenik meg ismét. A késleltetési időtartam értéke óránként egy egységgel csökken, majd, amikor 1 óránál kevesebb van hátra, percenként csökken.

• Riasztási kódok

Üzemelési problémák előfordulása esetén bizonyos riasztási kódok jelenhetnek meg, például: **E20** (lásd a „Mit tegyek, ha...” c. fejezetet).

• Helytelen opcióválasztás

Ha egy kiválasztott opció nem egyeztethető össze a beállított mosási programmal, az **Err** üzenet jelenik meg néhány másodpercre a kijelző alsó részén. A **7** gomb beépített piros jelzőfénye villogni kezd.


• Program vége

Amikor a program befejeződött, egy villogó nulla (**0**) jelenik meg. A **9** jelzőfény és a **7** gomb jelzőfénye kialszik. Az ajtó nyitható.

Első használat

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.

- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a dobból.

- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az ECO szelepet. Utána futtasson le ruhanemű behelyezése nélkül egy pamutciklust a legmagasabb hőmérsék-

leten, hogy eltávolítsa a dobból és az üstből a gyártás folyamán esetlegesen visszamaradt szennyeződésekét. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, és indítsa el a gépet.

Személyre szabás

Hangjelzések

A készülék fel van szerelve egy hangjelző egységgel, amely a következő esetekben szólal meg:

- a ciklus végén
- hiba esetén.

A 4 és 5 gombok egyidejű, kb. 6 másodpercig tartó megnyomásával a hangjelzés kikapcsolható (kivéve a hibák esetét). A két gomb ismételt megnyomásával lehet a hangjelzést újra bekapcsolni.


Gyermekbiztonsági zár

Ez az eszköz lehetővé teszi, hogy a készüléket felügyelet nélkül hagyja, és nem kell aggodnia, hogy a gyermekek megsérülnek a ké-

szülék miatt, vagy kárt okoznak a készülékben. Ez a funkció akkor is működik, amikor a mosógép ki van kapcsolva.

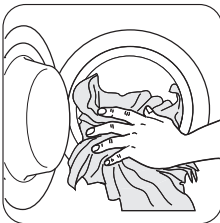
Két különböző módon lehet beállítani ezt az opciót:

1. Mielőtt megnyomja a 7 gombot: nem lehetséges a gép elindítása.
2. Miután megnyomta a 7 gombot: nem lehetséges a gépen semmilyen programot vagy opciót megváltoztatni.

Ennek az opciónak a bekapcsolásához vagy kikapcsolásához tartsa kb. 6 másodpercig egyszerre lenyomva a 2 és 3 gombot, amíg a  ikon megjelenik a kijelzőn, illetve eltűnik a kijelzőről.

Napi használat

A ruhanemű behelyezése

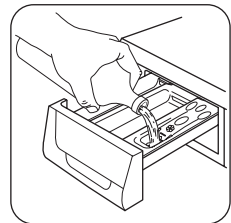
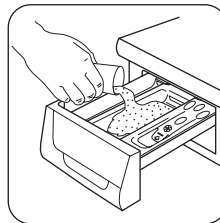


Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhákat egyenként a mosógép dobjába szétterítve, amennyire csak lehet. Csukja be a készülék ajtaját.



Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

A mosószer és az öblítőszer adagolása



Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a szükséges mosószermennyiséget, öntse azt a [U] főmosási rekeszbe vagy a megfelelő rekeszbe, és ha a kiválasztott program/opció megköveteli (további részleteket lásd a "Mosószertartó" c. részben). Szükség esetén öntsön öblítőszeret a [E] jelölésű rekeszbe, (a felhasznált mennyiség nem lépheti túl a rekeszben lévő "MAX" jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.

A por állagú vagy a folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap

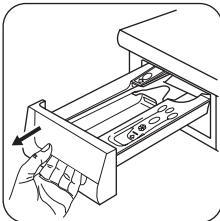
FENT – A terelőlap állása POR állagú mosószert esetén



LENT – A terelőlap állása FOLYADÉK állagú mosószert esetén főmosáskor

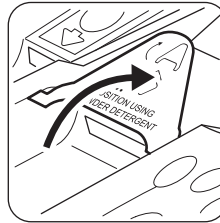


Ha a terelőlap nem a megfelelő helyzetben áll:

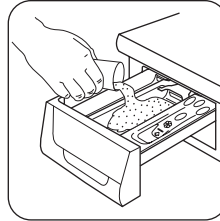


- Húzza ki ütközésig a mosószertartót.

A terelőlap alsó állásban van, és mosóport szeretne használni:



- Hajtsa fel a terelőlapot.



- Mérje ki a mosószert.
- Töltse a mosóport a [U] főmosási rekeszbe.

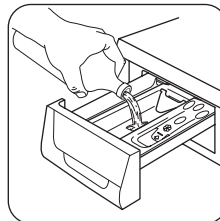


- Távolítsa el a mosópor maradványokat a terelőlapról.
- A mosási program végén a főmosási rekeszben mosópor maradvány található. Ellenőrizze, hogy a terelőlap a megfelelő helyzetben áll-e.


A terelőlap felső állásban van, és folyékony mosószert szeretne használni:




- Hajtsa le a terelőlapot.



- Mérje ki a mosószert.
- **i** A mosószert mennyiségét illetően kövesse a termék csomagolásán feltüntetett utasításokat, illetve ellenőrizze azt is, hogy a mosószert a rekeszbe szabad-e betölteni.

- Töltse a folyékony mosószert a  rekeszbe úgy, hogy ne haladja meg a tere-lőlapon látható szintjelzést.
- Csukja be a mosószertartó fiókot.

 **Vigyázat** Ne állítsa a terelőlapot „LENT” állásba a következő esetekben:


- Zselé vagy sűrű állagú folyékony mosószert.
- Mosópor.
- Előmosást tartalmazó programok.
- Ne használjon folyékony mosószert olyan esetekben, amikor a mosási program nem azonnal indul el.


Ezekben az esetekben a terelőlapnak „FENT” helyzetben kell állnia.

A kívánt program kiválasztása a programválasztó gomb (1) segítségével

Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt programra.

A 7 gomb zöld jelzőfénye villogni kezd. A programválasztó gombot az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni.

Forgassa a programválasztó gombot  állásba a program törléséhez / a készülék kikapcsolásához.

Miután a program véget ért, a programválasztó gombot  állásba kell fordítani a gép kikapcsolása érdekében.

Fontos Ha a készülék működése közben forgatja el a programválasztó gombot egy másik programra, a 7 gomb piros jelzőfénye háromszor felvillan, és a kijelzőn az **Err** üzenet jelzi a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

A centrifugálási sebesség kiválasztása a 2 gomb megnyomásával

Amikor kiválasztotta a kívánt programot, a készülék automatikusan felkínálja az adott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességet. (A programok maximális

centrifugálási sebessége a „Mosási programok” című részben található.)

Ha eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt, e gomb ismételt lenyomásával módosíthatja a centrifugálási sebességet. Ilyenkor világít a megfelelő jelzőlámpa.

A rendelkezésre álló opció kiválasztása a 3, 4, 5 és 6 gombok megnyomásával

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Ezek a kívánt program kiválasztása után és a program elindítása előtt állíthatók be. Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfények világítanak. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak. Rossz opció választásakor a 7 gomb beépített **piros** jelzőfénye 3-szor felvillan, és a kijelzőn az **Err** üzenet jelenik meg. A mosási programok és az opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a « **Mosási programok** » c. fejezetet.

Program elindítása a 7 gomb megnyomásával

A kiválasztott program elindításához nyomja meg a gombot, és a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább.

A 9 jelzőfény világít, jelezve, hogy a készülék megkezdte a működését, és az ajtó zárva van.

Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdí a visszaszámlálást.

Fontos Ha helytelen kiválasztás történt, néhány másodpercig az **Err** üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a gomb **piros** jelzőfénye 3-szor felvillan.

Késleltetett indítás kiválasztása a 8 gomb megnyomásával

Mielőtt elindítaná a programot, és az indítást késleltetni szeretné, ezt a gombot nyomja meg a kívánt késleltetés kiválasztásához. A kiválasztott késleltetési időtartam értéke jelenik meg a kijelzőn néhány másodpercig, majd ismét a program időtartama jelenik meg.


Az opciót a program beállítása után és a program elindítása előtt kell kiválasztani.

A késleltetési időtartamot bármikor törölheti vagy módosíthatja a **7** gomb megnyomása előtt.

A késleltetett indítás kiválasztása:

1. Állítsa be a programot és a kívánt opciókat.
2. Válassza ki a késleltetett indítást a **8** gombbal.
3. Nyomja meg a **7** gombot:
 - a gép megkezdzi az óránkénti visszaszámlálást.
 - a program a kiválasztott késleltetés letele után elindul.

A késleltetett indítás elvetése a program elindítása után:

1. Állítsa SZÜNET üzemmódba a mosógépet a **7** gomb megnyomásával.
2. Nyomja meg a **8** gombot egyszer. A kijelzőn a következő jelenik meg: .
3. A program elindításához nyomja meg ismét a **7** gombot.

Fontos


- A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható.
- Az ajtó a késleltetés teljes időtartama alatt zárva marad. Ha ki kell nyitnia az ajtót, a **7** gomb megnyomásával SZÜNET helyzetbe kell állítania a mosógépet, majd várjon néhány percig, mielőtt kinyitná az ajtót. Az ajtó becsukása után ismét nyomja meg ugyanazt a gombot.

Fontos A Késleltetett indítás opció **nem használható** a szivattyúzás programmal.

Beállítás vagy futó program módosítása

Bizonyos opciókat azelőtt módosíthat, hogy a program végrehajtaná azokat.

Bármilyen változtatás előtt először a **7** gomb lenyomásával állítsa a mosógépet szünet üzemmódba.

Egy már megkezdett programot csak úgy lehet megváltoztatni, ha újraindítja azt. Fordítsa a programválasztó gombot  állásba, majd az új programnak megfelelő állásba. Indítsa


el az új programot a **7** gomb ismételt megnyomásával.

A dobban lévő mosóvíz nem ürül ki.

Program megszakítása

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg a **7** gombot; a megfelelő jelzőfény villogni kezd. A program **újraindításához** nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

Program törlése


Forgassa a programkapcsolót  állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.

Az ajtó nyitása a program indítása után

Először állítsa a gépet szünet üzemmódba a **7** gomb megnyomásával.

Ha a **9** jelzőfény villog, és néhány másodpercen belül kialszik, az ajtó kinyitható.


Ha a **9** jelzőfény továbbra is világít, azt jelenti, hogy a készülék már a felfűtési fázisban van, vagy a víz szintje túl magas. Semmi esetre se próbálja meg erőltetni az ajtó kinyitását!

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programválasztó gombot  állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Néhány perc múlva ki lehet nyitni az ajtót.

(Ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!).

Az ajtó bezárása után válassza ki újra a programot és az opciókat, majd nyomja meg a **7** gombot.

Miután a program véget ért

A mosógép automatikusan leáll. Hangjelzések hallhatóak, és a villogó  jelzés jelenik meg a kijelzőn. A **7** gomb jelzőfénye és a **9** jelzőfény kialszik.

Ha olyan programot vagy opciót állított be, amely a dobban maradó vízzel fejeződik be, a **9** jelzőfény tovább világít. Az ajtó zárva marad, jelezve, hogy a vizet még le kell eresztetni. Ez idő alatt a víz leeresztéséig a dob rendszeres időközönként továbbra is forog.

Az alábbi utasításokat követve eressze le a vizet:

1. Forgassa a programválasztó gombot állásba.
2. Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
3. A megfelelő gombok megnyomásával csökkentse a centrifugálási sebességet, ha szükséges.
4. Nyomja meg a 7 gombot.

Miután a program véget ért, az ajtó kinyitható. Forgassa a programválasztó gombot ki-

kapcsolt állásba a mosógép kikapcsolásához.

Szedje ki a ruhákat a dozból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót a penész vagy a kellemetlen szagok képeződésének megelőzéséhez.

Készenlét: Miután a program befejeződött, néhány másodperc elteltével az energiatakarékos rendszer bekapcsol. A kijelző fényereje

lecsökken. Bármely gombot megnyomva a készülék kilép az energiatakarékos állapottól.

Hasznos javaslatok és tanácsok

A mosnivaló szétválogatása

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik "fehérségüket".

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze. Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat.

A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerral dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerral eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

2) műselymet ne tisztítson acetonnal

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsirfolt: nedvesítse meg terpen-tinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsdafolt: melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerral tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: mosószerral kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

Golyóstoll és ragasztó: nedvesítse meg a foltot acetonnal ²⁾, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. Az

esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Vörösbor: hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal ²⁾, majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrányfolt: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztító-pasztával dörzsölje át.

Mosószeres és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószere kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti.

Annak ellenére, hogy a mosószeres biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószere kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.

Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószere felhasználható:

- mosópor valamennyi anyagfajta pushoz
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz
- folyékony mosószeres valamennyi anyagfajta, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeres.

A mosószert és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha folyékony mosószert használ, előmosás **nélküli** programot kell választania.

A készülék átforgató rendszere a koncentrált mosószeres optimális felhasználását teszi lehetővé.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószere adagoló rekeszben látott "MAX" jelölést.**

A felhasznált mosószere mennyisége

A mosószere fajta és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószere mennyiségének megválasztásánál.




















A megadottnál kevesebb mosószert használjon, amikor:








- kevés ruhaneműt mos
- a ruhanemű csak kissé szennyezett
- a mosás során nagy hab képződik.






Víz keménységi fok

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni. Ha víz keménységi fok közepes vagy magas, javasoljuk, hogy töltsön be vízlágyítót, mindig a gyártó utasításait követve. Amikor a keménységi fok alacsony, állítsa be újra a mosószere mennyiségét.

Mosási programok

Program	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
<p>Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája</p> <p> PAMUT 95° -  (hideg) Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 1200 ford./perc Max. töltet: 8 kg – Féltöltet: 4 kg Fehér és színes pamut (közepesen szennyezett ruhadarabok).</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS ECO ¹⁾ SZUPERGYORS ²⁾ ELŐMOSÁS VASALÁSKÖNNYÍTŐ EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
<p> MÚSZÁL 60° -  (Hideg) Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 900 ford./perc Max. töltet: 3,5 kg – Féltöltet: 1,5 kg Műszálás vagy kevertszálás szövetek: alsóneműk, színes ruhadarabok, mérettartó ingek, blúzok.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS ECO ¹⁾ SZUPERGYORS ²⁾ ELŐMOSÁS VASALÁSKÖNNYÍTŐ EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
<p>☆ Speciális programok</p>		
<p> KÉNYES ANYAGOK 40° -  (Hideg) Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 700 ford./perc Max. töltet: 3,5 kg – Féltöltet: 1,5 kg Kényes szövetek: akril, viszkóz, poliészter.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS SZUPERGYORS ²⁾ ELŐMOSÁS EXTRA ÖBLÍTÉS	 ³⁾  
<p> KÉZI MOSÁS 30° -  (Hideg) Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 900 ford./perc Max. töltet: 2 kg Speciális program „kézi mosás” kezelési címkével ellátott kényes szövetek számára.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS	 

Program Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
 GYAPJÚ 40° Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 900 ford./perc Max. töltet: 2 kg Gépben mosható gyapjúhoz, valamint kézzel mosható gyapjúhoz és kényes szövetekhez való mosási program. Megjegyzés: A túl kevés ruha vagy túl nagy tömegű darabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak. Ha a készülék nem hajtja végre az utolsó centrifugálási fázist, tegyen be további darabokat, vagy rendezze el újra a töltetet kézzel, majd válassza ki a centrifugálási programot.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS	 
 FARMER 40° Főmosás – öblítések Maximális centrifugálási sebesség: 1200 ford./perc Max. töltet: 4 kg Ezzel a programmal lehetősége van farmerruhák (pl. farmernadrágok, -ingek és -dzsekik), valamint jerseyből készült anyagok mosására. (A készülék automatikusan bekapcsolja az Extra öblítés opciót.)	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS ELŐMOSÁS VASALÁSKÖNNYÍTŐ	 ³⁾  

Program Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
<p> ÁZTATÁS 30° Előmosás – áztatás kb. 40 percig – az áztatóvíz a dobban marad. Max. töltet: 8 kg Speciális program erősen szennyezett ruhák számára. A készülék 30°C hőmérsékleten áztatást végez. Az idő lejártával a készülék automatikusan leáll, és a víz a dobban marad. Új mosási fázis indítása előtt a</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csak szivattyúzás program elindításával le kell eresztetni az áztatóvizet: fordítsa a programválasztó gombot a szivattyúzás programra (majd nyomja meg a 7 gombot). • Szivattyúzás és centrifugálás: forgassa a programválasztó gombot a centrifugálás programra, csökkentse a centrifugálási sebességet a megfelelő gombbal, majd nyomja meg a 7 gombot. <p>Fontos! Ez a program nem használható nagyon kényes szövetek, például selyem vagy gyapjú esetén. Az áztatási program mosószerét töltsse a megfelelő rekeszbe. Az áztatás végén (miután kiürítette a vizet) kiválaszthatja a mosási programot (először fordítsa a programválasztó gombot  állásba, majd a programra, és nyomja meg a 7 gombot).</p>		
<p> ÖBLÍTÉSEK Öblítés Maximális centrifugálási sebesség: 1200 ford./perc Max. töltet: 8 kg Ezzel a programmal kiöblítheti és kicentrifugálhatja a kézzel mosott pamut ruhaneműket. A gép 3 öblítést végez, ezt pedig egy utolsó hosszú centrifugálás követi. A centrifugálási sebesség csökkenthető.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTÉS TARTÁS VASALÁSKÖNNYÍTŐ EXTRA ÖBLÍTÉS	

Program Maximális és minimális hőmérséklet – Ciklus leírása – Maximális centrifugálási sebesség – Maximális ruhatöltet – Anyag fajtája	Kiegészítő funkciók	Mosószer adagoló
<p>🔧 SZIVATTYÚZÁS Víz leeresztése Max. töltet: 8 kg Az utolsó öblítővíz leeresztésére használható az olyan opcióval rendelkező programok esetében, melyeknél a víz a dobban marad.</p>		
<p>🌀 CENTRIFUGÁLÁS Szivattyúzás és hosszú centrifugálás Maximális centrifugálási sebesség: 1200 ford./perc Max. töltet: 8 kg Külön centrifugálás kézzel mosott ruhaneműk számára, és olyan opcióval rendelkező programok esetében, melyeknél a víz a dobban marad. A megfelelő gomb megnyomásával kiválaszthatja a ruhatípusnak megfelelő centrifugálási sebességet.</p>	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE	
<p>○ = KI Az éppen folyamatban lévő program törléséhez vagy a készülék kikapcsolásához.</p>		

- 1) Az opció 40° C alatti hőmérsékleten nem aktív.
- 2) Ha a **3** gomb megnyomásával a Szupergyors beállítást választja, javasoljuk, hogy csökkentse a maximális töltetet a jelzett értékeknek megfelelően. Teljes töltettel is moshat, de a tisztítás így nem lesz tökéletes.
- 3) Ha folyékony mosószert használ, **ELŐMOSÁS** nélküli programot kell választania.

Ápolás és tisztítás

⚠ Vigyázat LE KELL VÁLASZTANIA a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

Vízkőtlenítés

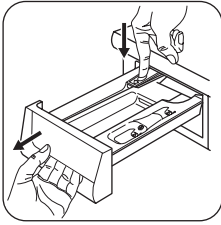
A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószert használ a mosógépben. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

Külső tisztítás

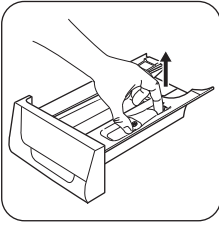
A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

A mosószer-adagoló fiók tisztítása

A mosópor és az adalékanyagok tartórekeszeit rendszeresen tisztítani kell.

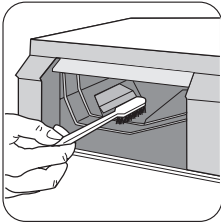


A reteszt lefele nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót. Mossa le folyóvíz alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat.



A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivehető.

A fiók helyének tisztítása



Amikor a fiók nincs a helyén, egy kis kefe segítségével tisztítsa meg a helyét, gondoskodva arról, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópor-maradványt.

Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot behelyezett ruhanevelés nélkül.

A szivattyú tisztítása

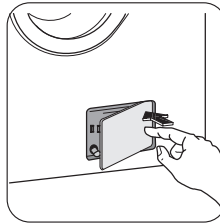
A szivattyút rendszeresen ellenőrizni kell, különösen, ha:

- a készülék nem üríti ki a vizet, és/vagy nem centrifugál;
- a készülékből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint biztosítótűk, érmék stb.;
- probléma merül fel a vízleeresztésnél (további részletekért lásd a „Mit tegyek, ha...” c. fejezetet).

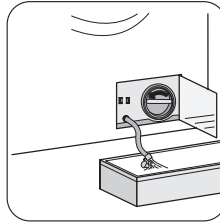
⚠ Vigyázat A szivattyúajtó kinyitása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatból.

A következők szerint járjon el:

- Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Szükség esetén várja meg, amíg a víz lehűl.



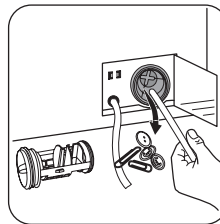
Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót. Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.



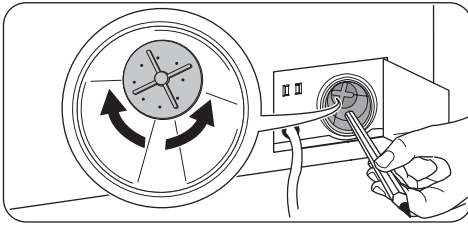
Húzza ki a vészleeresztő csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugót.

Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja le a szivattyú fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, és vegye ki a szűrőt. Szükség esetén használjon egy fogót. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a fedél eltávolításakor távozhat a gépből.

Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt, hogy eltávolítson belőle minden szöszet.

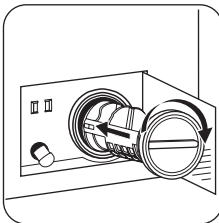


Távolítsa el a szivattyúházból és a szivattyú lapátkerekéről az idegen tárgyakat és szöszöket.

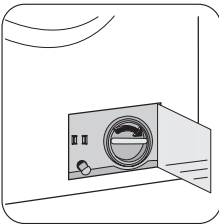


Figyelmesen ellenőrizze, hogy a szivattyú lapátkereke forog-e (szaggatottan forog). Ha nem forog, lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

Tegye vissza a dugót a szivattyú vészleeresztő csövére, majd helyezze vissza a helyére a csövet.



Helyezze vissza a szűrőt a szivattyúba a speciális vezetősínekbe. Jól csavarja vissza a szivattyú fedelét az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.



Csukja be a szivattyú ajtaját.

! **Figyelem** Működés közben, illetve a kiválasztott programtól függően forró víz lehet a szivattyúban.

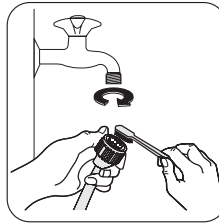
Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét a mosási ciklus közben: mindig várja meg, amíg a készülék befejezi a mosási ciklust, és leereszti a vizet. Amikor visszahelyezi a szivattyú fedelét, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, nem szivárog, és kisgyermek nem tudja eltávolítani.

A vízbevezető szűrők tisztítása

Fontos Ha a készülék nem szív vizet, sokáig tart, mire megtelik vízzel, az indítógomb sárgán villog, vagy a kijelző (ha van) erre

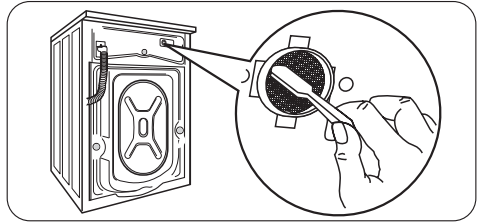
vonatkozó hibaüzenetet jelenít meg (további információkért lásd a „Mit tegyek, ha...” című fejezetet), ellenőrizze a vízbevezető szűrőket dugulás szempontjából.

A vízbevezető szűrők tisztítása:

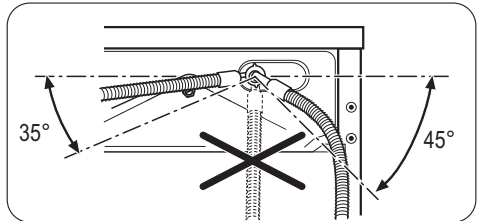


- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a csövet a csapról.
- A csőben lévő szűrőt tisztítsa meg egy kemény sörtéjű kefével.

- Csavarja vissza a csövet a csapra. Ügyeljen arra, hogy cső szorosan csatlakozzon.



- Csavarja le a tömlőt a készülékről. Tartson a közelben egy törlőrongyot, mert némi víz távozhat.
- Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt kemény sörtéjű kefével vagy egy ronggyal.



- Csavarja vissza a tömlőt a gépre, és ügyeljen arra, hogy a csatlakozás szoros legyen.
- Nyissa ki a vízcsapot.

Fagy elleni óvintézkedések

Ha a mosógépet 0°C alatti hőmérsékleten hagyják, bizonyos óvintézkedéseket meg kell tenni.

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet.
- Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet.
- Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövét, ügyelve arra, hogy lezárja az erre szolgáló dugóval.
- Amikor újra használni kívánja a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0 °C-ot.

Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet, a következőket kell tenni:

- Húzza ki a dugót a konnektorból.
- Zárja el a vízcsapot.
- Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.

Mit tegyek, ha...

Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy elővigyázatlanóságok miatt következnek be, ezek szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Mielőtt a márkaszervizhez fordulna, végezze el az alábbi ellenőrzéseket:

Előfordulhat, hogy a gép működése közben a **7** gomb **piros** jelzőfénye villogni kezd, a következő riasztási kódok egyike megjelenik a kijelzőn, és 20 másodpercenként hangjelzés hallható, jelezve, hogy a gép nem működik:

- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.
- Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt befollyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Ürítse ki az edényt. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből.
- Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút.
- Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;
- Csavarja vissza a szivattyúfedelelet, és csukja be az ajtót.

Fontos Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószertartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza az **ECO** szelepegyeséget, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosáskor felhasználatlanul maradjon a gépben.

- **E10** : probléma a vízellátásnál.
- **E20** : probléma a víz elvezetésénél.
- **E40** : nyitott ajtó.

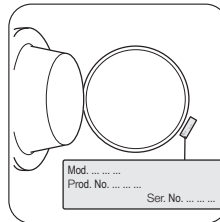
A probléma megszüntetését követően nyomja meg a **7** gombot a program újraindításához. Ha a probléma az összes ellenőrzés után is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

Jelenség	Lehetséges ok / megoldás
<p>A gép nem indul:</p>	<p>Az ajtó nincs becsukva. <i>E40</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Csukja be jól az ajtót. <p>A hálózati kábel csatlakozódugasza nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dugja a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatba. <p>Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze lakásában az elektromos hálózatot. <p>A főbiztosíték kiégett.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja fel a megszakítót. <p>A programválasztó gomb nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg a 7 gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forgassa el a programválasztó gombot, és nyomja meg ismét a 7 gombot. <p>Késleltetett indítás van beállítva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a ruhát azonnal ki szeretné mosni, törölje a késleltetett indítást. <p>A Gyermekbiztonsági zár be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a Gyermekbiztonsági zárat.
<p>A gép nem tölt be vizet:</p>	<p>A vízcsap zárva van. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nyissa ki a vízcsapot. <p>A befolyócső összenyomódott vagy megtört. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. <p>Eltömődött a befolyócsőben lévő szűrő vagy a bemenő szelep szűrője. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a vízbevezető szűrőket. (A további részleteket lásd „A vízbevezető szűrők tisztítása” címszó alatt). <p>Az ajtó nincs jól becsukva. <i>E40</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Csukja be jól az ajtót.
<p>A gép nem ereszti le a vizet, és/vagy nem centrifugál:</p>	<p>Összenyomódott vagy megtört a kifolyócső. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását. <p>A lefolyószűrő eldugult. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa meg a lefolyószűrőt. <p>Olyan opciót vagy programot választott, melynek végén a víz a dobban marad, vagy amely az összes centrifugálási fázist mellőzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot. <p>A ruhanemű eloszlása a dobban nem egyenletes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendezze át a ruhaneműt.

Jelenség	Lehetséges ok / megoldás
Víz van a padlón:	<p>Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert (túl sok hab keletkezik) használt a mosáshoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másik mosószert. <p>Ellenőrizze, hogy a befolyócső valamelyik illesztésénél nem szivárog-e. Ezt nem mindig lehet könnyen meglátni, mivel a víz a csövön folyik le; ellenőrizze, hogy nedves-e.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. <p>A befolyócső vagy a kifolyócső megsérült.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki egy újjal. <p>A vészleeresztő csőre nem tették vissza a dugót, vagy a szűrőt nem megfelelően csavarták be a tisztítás után.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tegye vissza a kupakot a vészleeresztő csőre, vagy csavarja be teljesen a szűrőt.
A mosás eredménye nem kielégítő:	<p>Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másik mosószert. <p>Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket. <p>Nem a megfelelő hőmérsékletet választotta ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e. <p>Túl sok ruhát tett a készülékbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a töltet mennyiségét.
Nem nyílik ki az ajtó:	<p>A program még mindig fut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Várja meg a mosási ciklus végét. <p>Az ajtózárra még nem oldott ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Várjon, amíg a 9 jelzőfény kialszik. <p>Víz van a dobben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A víz kiürítéséhez válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
A gép vibrál vagy zajos:	<p>Nem távolította el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolást.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e. <p>Nem állította be megfelelően a lábakat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintben áll-e. <p>A ruhanemű eloszlása a dobben nem egyenletes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendezze át a ruhaneműt. <p>Lehet, hogy túl kevés ruhanemű van a dobben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Helyezzen be több ruhát.

Jelenség	Lehetséges ok / megoldás
Későn indul a centrifugálás, illetve a készülék egyáltalán nem centrifugál:	<p>Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű eloszlása a dobban nem volt egyenletes. A ruhanemű egyenletes elosztása a dob ellenkező irányba való forogatásával történik. Az egyensúly helyreállításához és a megfelelő centrifugálás beindításához lehet, hogy ezt többször meg kell ismételni. Ha a ruhanemű eloszlása 10 perc elteltével sem megfelelő a dobban, a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben rendezze át kézzel a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</p> <ul style="list-style-type: none"> Rendezze át a ruhaneműt. <p>A töltet túl kicsi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tegyen be további darabokat, rendezze át kézzel a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.
A gép szokatlan zajt bocsát ki:	<p>A készülékbe szerelt motor a hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenletesebben osztja el centrifugálás közben a dobban, ugyanakkor a készülék számára fokozott stabilitást nyújt.</p>
Nem látható víz a dobban:	<p>A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami a teljesítményüket nem befolyásolja.</p>

Ha nem sikerül kijavítania vagy meghatároznia a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kérni fogja Öntől.



Műszaki adatok

Méretek	Szélesség	60cm
	Magasság	85cm
	Mélység	63cm
Elektromos csatlakoztatás	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.	
Hálózati víznyomás	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	8 kg

Centrifugálási sebesség	Maximum	1000 fordulat/perc (ZWN7100L) 1200 fordulat/perc (ZWN7120L)
-------------------------	---------	--

Márkajelzés	Zanussi	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.-né útja 87	
Modellnév	ZWN 7120 L	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A+++ és D közötti skálán, ahol az A+++ - a leghatékonyabb és D - a legkevésbé hatékony)	A++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A - nagyobb és G - kisebb teljesítményű)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol A - jobb és G - rosszabb)	B
Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programnál	%	53
Maximális centrifugálási sebesség 60°C-os pamut programnál	ford./perc	1200
Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében	kg	8
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kW	205
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	11425
Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	56
Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	77

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

Fogyasztási értékek

Program ¹⁾	Energiafogyasztás (KWh) ²⁾	Vízfogyasztás (liter) ²⁾
Fehér pamut 95°C	2.1	65
Pamut 60°C	1.4	63
Pamut 40°C	0.6	63
Műszál 40°C	0.45	37
Kímélő 40°C	0.6	63
Gyapjú/Kézi mosás 30°C	0.25	55

1) A programidőt a kijelzőn ellenőrizheti.

2) A táblázatban szereplő fogyasztási adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek a ruhák mennyiségétől és fajtájától, a víz hőmérséklettől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A pamut 60°C eco és a pamut 40°C eco az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos program. Alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű

mosására, és a leghatékonyabb programok, ami a pamut ruhanemű mosására vonatkozó energia- és vízfogyasztást illeti. Az EN60456-nak felelnek meg.

i A tényleges víz hőmérséklet eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

Üzembe helyezés

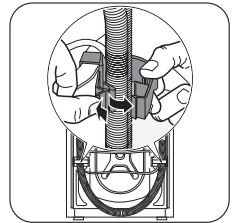
A csomagolás eltávolítása

A készülék használata előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

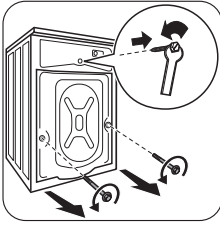
Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt tartozékot őrizzen meg, mert a későbbi szállításoknál szükség lehet azokra.



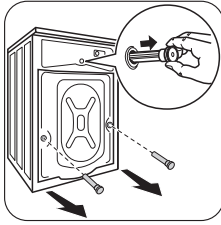
Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fektesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



Vegye ki a hálózati tápkábelt és a csöveket a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



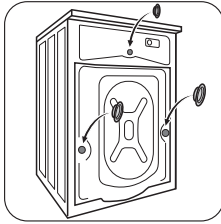
Csavarozza ki a három csavart.



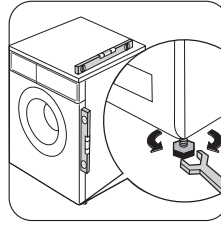
Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartókat.



Nyissa ki a kerek ajtót, és távolítsa el a polisztirol tömböt, amely az ajtó tömítésére van ragasztva.



Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.



Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez.

Gumitalpkészlet (4055126249)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A gumitalpak használata kimondottan ajánlott mozgó, csúszós illetve fa talapzaton.

Szerelje fel a gumitalpakat, hogy megelőzze a rezgést, zajt és a készülék működés közbeni elmozdulását.

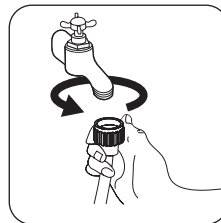
Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

Vízellátás

! **Vigyázat** A készüléket a hidegvízvezetékhez kell csatlakoztatni

! **Figyelem** Ha új vagy hosszabb ideig nem használt csővezetékre kell csatlakoznia a készüléket, ajánlatos egy bizonyos mennyiségű vizet áttereszteni rajta, mielőtt a befolyócsövet rákötné. Ily módon az esetleges lerakódások eltávolíthatók.

! **Figyelem** Ne használja a korábbi készülékről származó befolyócsövet a vízvezetékhez való csatlakozásra.

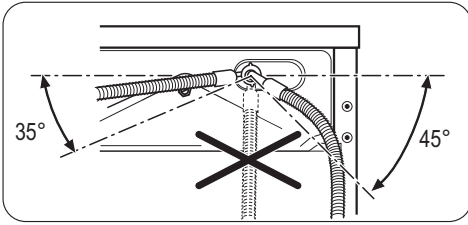


Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja.

Elhelyezés

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízszintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása, mivel önzáró anyagot tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan KELL állnia. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető.

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltérésének a kiegyenlítésére.



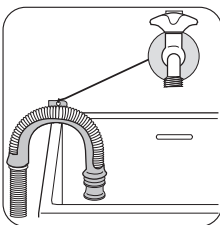
A befolyócső másik vége, amely a készülékhez csatlakozik, elforgatható a képen látható módon.

Ne helyezze el a befolyócsövet lefelé. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra szögben vezesse el. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csövet. Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a szivárgások megelőzése érdekében.

Figyelem A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

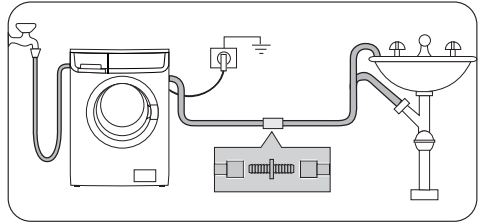
Vízkivezetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:



A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyök-cső segítségével.

Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).



A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva. Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

Vízlefolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét. A kifolyócsövön nem lehetnek törések.


Elektromos csatlakoztatás


Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.


Figyelem A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!

Figyelem A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

 **Figyelem** Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.


 **Figyelem** Amennyiben a tápvezetéket ki kell cserélni, azt egy szakszerviznek kell elvégeznie.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok



A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak.

>PE<=polietilén
>PS<=polisztrén
>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és bizonyos szennyezések eltávolíthatóak, majd a ruha alacsonyabb hőmérsékleten mosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.



www.zanussi.com/shop

